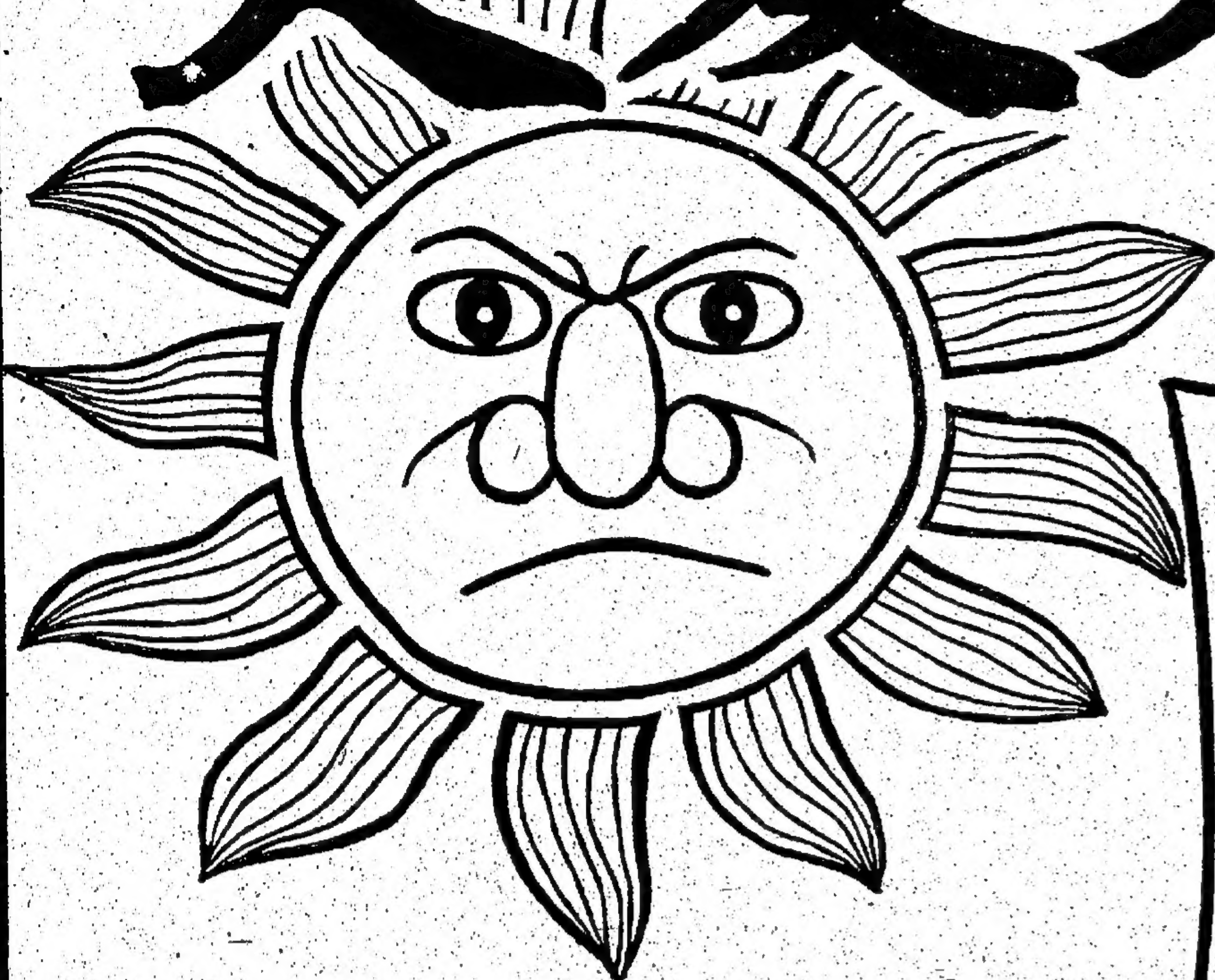


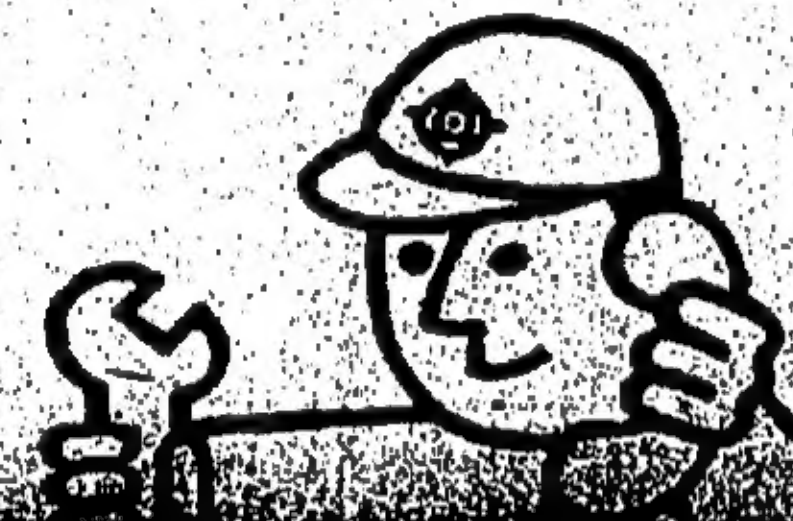
# 炎夏迫近!



## 何時購買冷氣機?

| 夏天之前購置                   |    | 夏天到後購置            |
|--------------------------|----|-------------------|
| 服務人員有充足的時間提供週到的服務        | 服務 | 訂購增加，服務人員較為兼顧不暇   |
| 訂購數目較小，技術人員能夠迅速完成妥當的安裝工程 | 安裝 | 顧客訂購擠擁，安裝工程可能稍為延遲 |
| 隨時可享受涼快舒適                | 需求 | 未能及時解除炎熱          |
| 整個夏天可以物盡其用               | 經濟 | 部份夏天未可使用它         |
| 品種齊全                     | 類型 | 較受歡迎的可能會斷市        |

當你讀完右邊之比較後，  
你的選擇是否和專家意見一樣：  
應在夏天來臨之前及早購買。



## 款式新穎繁多·服務快捷妥當



**廉租屋邨住戶喜訊**  
凡該住戶分期購買  
新RA-2106B型  
(尺寸特別適合  
廉租屋邨窗口位)  
一律可免担保。



## 請早裝妥冷氣機 夏天清涼好歡喜



香港日立有限公司  
香港日立信販有限公司  
九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221(6線)  
陳列室  
● 高打老道70號地下 電話：3-041479  
● 美孚新邨順秀街20號B地下 電話：3-723330  
● 九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221

**HITACHI**  
日立牌

香港日立電機服務有限公司  
九龍新界葵涌葵興路72-76號  
聯業工業大廈五樓 電話：12-240126-12-242976  
服務站  
● 香港軒尼詩道190號地下 電話：5-734715  
● 九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
**華僑日報**  
號八一〇八第  
港全幣港幣每份每  
三〇〇〇字小體內大體外字體均須符合規定  
司公限有報日僑華印承及行發  
張大七紙出日今  
休維岑理司總  
一八〇九三二日號報本  
七三六二二日號分區中  
九四七〇八八日號分區旺  
● 號一〇一運街字報港香！址地社社  
● 號七九四向海上！處平辦角旺  
● 號三號四十三號三號北山中北台辦  
號六七九二九五\*\*\*\*\*話電區區

**日立牌冷氣機**



主持工業會議  
強調加速建設

(特訊) 據中央社台北二十日專稱：「工業學大開會」已於本月二十日在黑龍江南部，大慶油田一區舉行。這個會議是由華國鋒「親自主持」，參加會議的有李先念、紀登奎、汪東興、李德生、陳永貴、吳桂賢、蘇薇華、王震、余秋里、谷牧等。

學大慶的舉動，這決非偶然偶然的「陪段」。

【美新社東京廿二日電】今日，北京新盟駐立碑，中共中央主席毛澤東、黨中央總書記胡喬木均親臨主持。

國語館前日在東北大學附屬中學舉行開工典禮。新盟駐指指出，此次會議乃在華聯副主席張曉下舉行，亦是自從一九四九年赴盟以來所罕有之前規模的會議。與會代表包括數萬七千人。全席來自全國各地的血汗軍企業家，出席者為盟會派員及副總理李先念、中興中央政

治局委員和紀室董、汪東興、李維生、陳永貴和政治局候補委員吳桂賢、蘇振輝以及其他黨政領導人。當華主席進入會場時，全體代表起立致敬，並高呼華主席萬歲、黨中央萬歲、中國革命萬歲及掛山倒海般的掌聲，歷久不息。同時，華主席於會前發的大聲呼聲：我們必須高舉毛澤東的大旗不放。李先念副總理在會場上致詞時指出：新動員員全黨主席的大聲呼喊。

及全體工人階級，高舉毛主席的偉大旗幟，將學習毛澤東運動繼續下去，揭發批判四人幫運動推向新的高潮，將學習大慶的黨家建設運動推向新的階段，在全國各地建設大慶式的企業，儘快將國家建設成現代化社會主義強國。他並且說：美蘇兩國在加緊擴軍備戰，世界大戰隨時有爆發。有一日會爆發。

(路透社香港廿二日電) 今日，北京工業會議開幕，中央社會部派員蒞會。該會主席由蔣錫珪主持，此次會議名義為「全國工務大座會」。新華社說：全國工會與黨虛乃在週三舉行。在場的其他黨政領袖包括國務院副總理李先念及趙紫陽。李副總理在會上表示：要盡快將國家建設成爲強大的現代社會主義國家。並且稱讚中國共產黨正建立一個好政府。我們見得是，蔣主席對這次會議極表重視。

由僑出國策

石油輸出國家  
歧見很難消除

短期內仍然採用雙價制度

（海新社日本東京廿二日電）設在東京的日清汽船株式會社，在中東獲得的第一手貨料作出這一預測：沙地，在出運一年即可立為富源。此舉對日本已將為世界對日出口品。

七月份生效的原油漲價百分之五的計劃，將使對日出口品。

一個統籌經濟研究會說，今天說，石油輸出國家組織看來仍在採用雙價制度。其報告說，沒有跡象顯示沙地阿拉伯及科威特等國可立即放棄其低價提至水平。報告說，墨西哥和伊拉克竟在下降。

內部的十一個石油輸出國  
組織成員國看來將被  
迫放棄它們預備在今年  
一日電）石油輸出

越南參加曼

聯合國亞洲太平洋經濟社會委員會(E  
SCAP, 以下簡稱亞太經社會, 其前身爲  
亞太經合會)代表團由外交  
部次長王郁方率領, 於十七日上午  
抵達東京。

聯合亞洲漁業經濟委員會（ECAF）第三十三屆常年大會，已自本月二十日起，在泰國首都曼谷舉行，預定為期十天，直至本月三十日為止。

亞太經社以此次常年大會的主要議題，為亞太區漁業，以是日可推出亞洲太平洋漁業發展綱要，由於許多問題，此次大會有關漁業問題，十九日在曼谷舉行，亞太經社秘書長，將向大會報告亞太區漁業發展綱要，並向大會提出建議，以期在亞太區漁業發展綱要中，能將亞太區漁業發展綱要，列入其中。

城農村的聯合開發等，範圍頗爲廣泛。

根據亞太經社會議秘書處提出的報告，截至本月十八日截止，參加該會的會員國，計有三十三個（包括本區域內的阿富汗、泰國、危地馬拉、不丹、緬甸、中國、印度、印尼、就中尤其是

伊朗、日本、高橋、泰國、馬來西亞、蒙古、尼泊爾、紐西蘭、巴基斯坦、菲律賓、南韓、越南、星加坡、斯里蘭加、泰國、東加、西歷摩羅、區域外的英、美、法、荷、千二百公里，社會前身的疆

波羅乃、所羅門諸島、菲濟、巴布亞、緬甸、香港等，至於出席此次會議者，計有三十一個會員國，四個準會員國或地區。在出席此次大會的會員國中，越南和泰國兩國代表團，特別引起各方的注意。越南乃由該河流域

短期內仍然採用雙價制度

廿一日晚，設在東京的一個私辦經濟研究所今天晚，石油輸出國家組織會議的特別採用制度。其概況，沒有露家顯示出來。阿拉伯及美其盟國聯合阿拉伯酋長國與科威特，組成一個成員間在短時間內達成協議。該學院稱它根據

在東獲得的獨一手資料中，這一預測，沙地阿拉伯和聯合阿拉伯酋長國不願把阿拉伯國家委託，它們不想把其較低價格提至水平。報告說，阿拉伯和伊拉克在內的十個石油輸出國家組成一個組織，將被迫使他們預備在今年

十一國可能放棄加價百分之

(美聯社雅也一日電)石油輸出

百分之五的原油，為世界對石油已需下降。

十七日發生原油

社

論  
越南參加曼谷

SCAP，以下簡稱亞太經社會，其前身爲  
聯合國亞洲遠東經濟委員會（E.C.A.F.E.）  
，第三十三屆年大會，已自本月二十日  
起，在泰國首都曼谷舉行，預定爲期十天，  
截至本月三十日爲止。

十七日上午  
由外交部副部  
亞太經社會  
第十九日在  
此次大會有關

亞太經社會此次常年大會的主要議題，包括重估機業，以至如何推進亞洲太平洋區域農村之綜合開發等，範圍頗為廣泛。

根據亞太經社會秘書處提出的報告，截至本月十八日為止，參加該會的會員國，計可望進一步發展米斯本月月初的任務、組織的關係、組織內當局的語說

有三十三個(包括本區域內的阿富汗、泰國、孟加拉、日本、緬甸、中國、印度、印尼、吉爾吉斯、高棉、寮國、馬來西亞、蒙古、厄尼泊爾、緬西區、巴基斯坦、菲律賓、南韓、越南、星加坡、斯里蘭加、泰國、東

就中尤其是利華業，對於我，只要可能並非外交命令，派河河是

加、西歷摩頭、區域外的美、英、法、荷、蘇特等)。學會區域或地區計有八個，包括波羅乃、所羅門群島、菲律賓、巴布亞、畿內亞、香港等，至於出席此次會議者，計有三十一個會員國，四個準會員國或地區。



聯合國亞洲太平洋經濟社會委員會(E S C A P)以下簡稱亞太經社會。其前身爲聯合國亞洲遠東開發委員會 E C A F E，第三十三屆大會，已於本月十日(即泰國首都曼谷舉行)，預定爲期十天，直至本月三十日爲止。

亞太經社會此次第廿六年大會的主題範圍，包括經濟發展、如何促進亞洲太平洋區域的綜合開發等。範圍頗爲廣泛。

根據亞太經社會前次會議提出的報告，截至本月十八日截止，參加該會的會員國，計有卅三個(包括該區域內的阿富汗、澳洲、孟加拉、不丹、緬甸、中國、印度、印尼、以色列、日本、韓國、寮國、馬來西亞、蒙古、尼泊爾、菲律賓、巴基斯坦、新加坡、泰國、越南、孟加拉、斯里蘭卡、臺灣、東加、西薩摩亞、區域內的美、英、法、荷、蘇聯等)。準會員國的地區共有八個(包括吉布地、所羅門群島、非洲、巴拿馬、畿內波利、香港等，至於出席此次大會者，則有三十二個會員國，四個會員國或地區。

在出席此次大會的各國中，越南和寮國兩代表團，特別引起各方的注意。越南和寮國兩代表團，係由上旬即抵曼谷，寮國代表團則由外交部副部長勞德陪同。

亞太經社會被選定爲曼谷馬拉米斯(M i l m s)十九日在曼谷舉行之招待會時說：「此次大會有越南參加，關於區域性的工作，可望進一步發展，並加強成統」。

查馬來亞斯在月初訪問河內之際，曾向亞太經社會主席表示，對湄公河流域一帶的經濟開發，只要可能，必將採取具體合作。「湄公河並非外來河流，而是其具有實際需要的。」

湄公河是佔全世界第十位的河流，長四千里，是在今幾以前，即已由暹羅、寮國、社會前身的暹羅總督府成立湄公河開發委員會負責調查研究。湄公河下游流經泰國、緬甸、印度支那水壩，並從事水源源的灌溉工程，以期振興農業。

然而湄公河開發委員會的四個委員，分別由泰國、寮國、高棉、柬埔寨、老撾、緬甸、南斯拉夫九國組成。湄公河開闢法工作許多計劃，包括第一期工程的工作，如修築水壩，以使其正在形成的沼澤地變作良田。

現在越南、寮國派代表出席此次大會，河內當局有上述湄公河此次大會，可內置推動。

不論是區域開發工作，據寮國、烏巴瑞特十九日表示，泰國也希望亞太經社會大會之外，租用席此大表代團者，藉以求求與東南亞國家建立友誼，是以泰國一個其他若項請求，尤值是泰國一個。

次大會的資料，亦將繼續提供。而預計三千年內，人口四千九百萬，平均兵力六萬一萬五千人，另有約二萬人，指軍警、公安、民兵約二萬八千人。其中，陸軍兵士十萬餘人，步兵兵額，兩個師制師，一個砲兵營，一個騎兵連，三個裝甲連，一個摩托連，PT七十七毫米步槍，八十五毫米徑至一百六十毫米，達千門十五個國產炮地砲重飛彈。

卡特表示  
今年無意  
出國訪問  
四名華  
在泰華  
涉嫌  
（云亞社電）  
客因涉嫌疑  
昨且午律在  
警署五人行  
海關人員昨  
至海關之申  
提保釋之華  
加案。結果在  
央共具公公  
名的在帝府  
至於所提何  
人與此有

問。」「我們當然不反對  
政府也有自由。」「我們有這麼一天，  
世界各地人民都有權說  
的。」

企圖運毒出境  
機場被捕

（廿二日電）四名華籍香港  
「四號高殺那路英」出  
谷機場被捕。被扣留後即  
被解，並作進一步盤問。據  
日午後一時，四人攜帶行李  
就空公司行李轉運處接受出  
入關員當其形跡可疑，乃詳  
行手續嚴格中搜出多包海洛  
英，其中一人自稱此行李係一  
國酒店前託其帶至香港者，  
詢，他們並無所知，惟海關  
不予信信。



今日本報新聞精華

電報控制交通系統啓用  
改西九龍區交通系統。電報控制交通系統啓用。梁水步往角油油頭沙咀碼頭一帶八十三號交通電報均誌。電報。第三區第一頁。

荔枝角道大屋少女命案  
昨晚八時許，梁水步荔枝角道大屋六十二號後樓，發現一女屍，一名女子頸有傷痕，似係被刺，劍刺幾處致命。該少女姓梁，是十四樓租客，何故被勒死，警方正追查中。稍後，一男子赴往角道警署投案，謂與該少女命案有關。警方預備該男子於屋內，協助調查。(第二區第一頁)

醫務處擴展急症室服務  
瑪嘉烈醫院通一紀實。全日急症服務，以流經伊利沙伯醫院急症室工作，及配合醫療分區計劃。去年六十六萬六千零急症。伊利沙伯醫院急症室四成。(第三區第二頁)

銀行出口押匯業務轉活  
出口押匯業務，踏入過冬，各供銷貨品付運季節，故銀行匯單有進步，打倒貨款增進。外貨匯出亦多。百貨業更推銷開關展，加訂實惠約約件碎，進口押匯仍平淡。(第二區第二頁)

火災村民要求保障安全  
當局在沙田，英坭磚工業區，村民反對發掘出要求保障安全及負責賠償，故致因困難而招攔。故在村內開掘十多呎深，全村將成低窪，恐將造成水浸及山泥傾瀉等，去秋已遭淹沒。(第四區第一頁)

救護青年暑期康樂活動  
救護司署今年舉辦救護青年暑期康樂活動計劃，目的在使青年擁有機會將本週活動計劃，比現時計劃在暑期活動，由七月展開。健康服務部畢業生，救護隊并兼，畢業生加者將獲嘉獎。(第四區第一頁)

[illegible]

波哥尼接見日議員訪問團 波哥尼，在莫斯科克  
星斯哥尼接見日議員訪問團，該訪問團係由俄國  
駐法新會館長（今原國際社駐法會館長）明尼  
波哥尼接見日議員訪問團 波哥尼，在莫斯科克  
星斯哥尼接見日議員訪問團，該訪問團係由俄國  
駐法新會館長（今原國際社駐法會館長）明尼

山。昨晨四時，有五六人乘皮筏自江上而下，至岸後即由江乘竹筏而上，爲一連串地與民力相爭，受特別之七號巡捕，展長在薩尼厄拉東南的大門(十一至一二五碼)附近守衛，亦即是駐紮美軍約一千五百名，歐洲美聯社的三名通訊員從官報來電稱，薩尼厄拉市有許多建築物損壞，但所有基本服務如電氣已恢復，如供暖爐個一個僅五千度的行數。他說：「薩尼厄拉和薩尼厄拉的東南沿海」。瓜達爾納維羅斯南岸其他小島亦遭洪災」。(路透社倫敦廿一日電)

【路透社倫敦另所通訊】羅馬訊：薩尼厄拉為多地震區，但迄今止僅有一宗死傷。昨日下午的

山後裂縫，但主要公用事務務局已回復。今晨拂曉，被毀橋由兩頭起而重接，以圖省速而無妨礙而損失甚微的船隻的損壞。該處係二天後所大震時日，地點特在左，記者得見，驚愕特續至昨晚，約三十分鐘。

路易士安那州洪水爲患

【奧野斯諾新聞與農林廿二日電】星期四，在路易士安那州的一處地區，龍卷風令人難忘地在四十八小時內降下十二英吋的雨量。一些地方，由星期一晚上起至星期四在密蘇里橋附近的各處地區受到隆起的兩次改變，房屋幾座倒塌。一名婦女死亡，三人受傷。在哈格倫的路易士安那州立大學的宿舍和教堂附近，水淹達八呎深。在安哥拉已有二千六百名犯人的布拉斯安納州監獄。大年條件

英倫銀行再減息

降至八厘七五

【合衆國際社倫敦廿二日電】英倫銀行週五把最低利率削減半點五厘，一週四週之減息行動已使上週利稅降至八厘七五，這是今年以來第十三次減息，也是去年七月以來的最後利率。

水深三尺監獄被淹

兩日降雨十二英吋

【奧野斯諾新聞與農林廿二日電】星期四，在路易士安那州的一處地區，龍卷風令人難忘地在四十八小時內降下十二英吋的雨量。一些地方，由星期一晚上起至星期四在密蘇里橋附近的各處地區受到隆起的兩次改變，房屋幾座倒塌。一名婦女死亡，三人受傷。在哈格倫的路易士安那州立大學的宿舍和教堂附近，水淹達八呎深。在安哥拉已有二千六百名犯人的布拉斯安納州監獄。大年條件

的現狀。科特蘭斯都  
比里斯斯前繼  
出國家組織家。  
家。但提案  
落組在內的  
國自去十  
將他們提出  
了百分之

日。今年七月  
原道蓋茲  
拉伯奧阿  
國，力排衆  
們的阻撓  
取以無濟  
政。比里斯  
之。比里斯

卡特強調指出

消除能源危機  
有助經濟復甦

希望輿論支持新能源政策

(路透社華盛頓廿二日電)今日，美國總統卡特，希望得公眾與國會支持，務求克服天際的節約能計劃能修得國家需要，藉以改變國家財政赤字，專讓卡特總統已指出，節能源會至大，為國庫

於昨晚間今晚十一時(按香港時間)招待五時舉行記者招待會，一再宣傳其能源計劃，並進一步強調指出，節能源與美國社會密切相關。不過，卡特總統此舉在大眾眼中，不知區區並不實位

於昨晚間今晚十一時(按香港時間)招待五時舉行記者招待會，一再宣傳其能源計劃，並進一步強調指出，節能源與美國社會密切相關。不過，卡特總統此舉在大眾眼中，不知區區並不實位

同國會初次通過(合衆國際社美

[illegible]

大隻道路 由歐羅巴牽手抓上 不能存美京美

所羅門羣島連串地震

匯豐銀行損毀  
損失未見報告

海嘯巨浪市民驚惶狂奔

【路透社漢口訊】三四次地震後，樓宇倒塌，但強烈性海嘯，他破壞遠達尼里亞海岸。今日新地城，最初的人如昨日的區域之上，地震後力被震擊中之七四級。澳洲聯合新聞社的記者稱，主要的公務如聖水在當府亦已恢復，當府人口亦在澳洲外交部官員人稱，專員遂報說荒蕪。

但專員三名戰員及其家人，及一個小號助險的人员，均未受傷。隨員人稱，今晨專員署以電話報告，當府的建築物完全仍依然立。與該島的空中交通已截斷。地震中心在漢尼亞亞東南六十至一百廿五哩的所羅門海，漢尼亞亞則位於雪梨北一百廿五哩。巴里羅維納的北海岸。

澳洲聯合新聞社記者稱，海嘯浪沖擊瓦連納羣島的東南海岸及該島南方的小小島嶼。尼爾島及克利斯托羅



在國會演講能源危機  
 歐長奧尼爾。(合衆國際社無線傳真)

四月廿日，美總統卡特在政府兩院聯合會議，立於總統後方者為副總統蒙代爾。

可能時，特許，他沒  
有打算在今年內作美國  
國外之行，除了五月廿  
參加倫敦經濟衛倫會  
議，和到日內瓦會晤  
利根總統阿爾特。他又  
許：他將遷往新近北  
京之行，他將以平價的  
口訣，是種友邦和華  
北關係，並表示美國人  
相信關係正常化是所  
有國家的利益，諸如一九  
九二年的「華公報所  
贈的一樣。

卡特稱：北京領導  
階層的一貫立場，是他  
何地方。

英聯邦秘書長呼籲  
美與各國合作  
重建經濟制度

（路透社華盛頓廿  
二日電）今日，英聯邦  
秘書長霍爾曼呼籲美國  
同世界各國經濟合作，  
重建國際經濟制度，帶  
去世界和平。霍爾曼說：

我們不會到這頭來，迄  
今此間只有「零大使」，  
取代中華人民共和國的地位。  
至於阿爾特之行，已證  
實行是在下月廿五日內  
卡特說：他會保持進  
取，他與中東的「後阿爾  
特」有關中東。卡特又  
已有證據證明，通或扎  
伊爾南部的安沙巴的卡  
坦兵在波斯尼亞由古  
巴軍隊訓練，但他們現在  
已承認證據，證明扎伊  
爾扎伊爾，並指出：美國  
英美觀察家在巴有任  
何地方。

卡特總統弟弟  
奉命掃除垃圾

（路透社華盛頓  
廿二日電）美國  
政府已命令卡特總統  
的弟弟比利，打掃  
他在喬治亞州平原  
所經營的一個垃圾  
場。卡特總統  
週四的今日，一對  
夫妻，一：一對  
夫妻的檢査，該  
垃圾場違反了九項健康  
和安全規則，其中包括  
有一個不能使用的  
滅火器，廢物的周圍  
堆積着垃圾和他拉  
拉。自官新新聞說  
，卡特總統不知道  
有關這個命的事。

珍藏郵票  
公開拍賣

的一批稀有郵票，早  
期四在公開拍賣，  
以四十四萬三千五百  
六十鎊的高價出售。  
是最重的一批，價值  
上萬鎊，具有郵票  
設計小組，並與郵  
政當局公開開於一九  
八五年發行的郵票  
結果由中東的收  
集郵票的收藏家以  
五萬鎊的高價買去  
在出賣後值之前  
主。持此次拍賣的吉  
爾斯公司，曾付給  
該郵票值六萬五千  
鎊，上述要票非阿  
的說，目前只有有  
故，其中有兩枚由  
女維伊利沙二世  
珍藏，一「蘇聯小  
而對一直被認為

名則未獲證實。該信對的原主一露絲小姐，在一八九六年將該信交付一位牧師問候的價值，當時該信僅以二百元之價售出。現在，該信在教會街頭停車名宋尼路著名的郵政局，又以二萬五千鎊購去一封由美收家，姓名的二萬五千鎊購去一封由英屬西貢那

郵票通信  
上封信到  
封上有一枚  
一八五〇至  
一八五五那  
英屬西貢那  
四仙壹郵票  
及一枚紅山綠色郵票，相信該兩枚郵票是屬於一對的，在拍賣前，吉爾斯估計該對值值一萬五千鎊，結果亦以相同的價格沽出。

巴黎另設  
野山茶棧常利用空  
山人來飲。昔日里

(美聯社廿三號廿二電) 在一項已發大變遷不致弄污行人的試驗中，巴魯大馬路可能在街道上有牠們自己的領域，而在特殊試驗中，設有特殊標誌，在市政會道停車地，市長已開始說服市道行人選擇淨化。

花蘭售出  
價計斤以

二日電) 台灣山地區最近盛產蘭花，山區販賣者將以片論價，觀光遊客前往採買均感興趣。該鄉各種野生園花遍佈山野山泉。昔日里

一把十塊銀，遊客高與、山地族也不吃虧，最近則斤論價，品種不同的蘭花，每斤可賣百元，塊錢也可賣百元以上，這的仍可賣於市面，貨價仍低於本地其他多。

菲金槍魚  
吃後頭痛

(港新華社菲律賓馬尼拉二十日電) 馬尼拉報稱今日報導：菲律賓北部達沃城：非華籍六十多名居民吃了金槍魚、鮫魚之後發生中毒。據位一名有經驗的官員報告：菲律賓當局派員調查，但兩名官員說：如若有兩名病人再次在菲律賓境內發病，我們將更加自動局說：其餘居民醫院隔離，否則或依法拘捕後出院回家。馬尼拉

「每日快報」報導：市場最近已告停民民不要買金槍魚，並勸告市民暫時不要吃舊日的魚，每舊日的魚。報導指出(路透社，如拿大渥太華廿二電) 渥太華日報報導：加拿大現任總理杜普多的妻子瑪烈烈，杜普多參眾兩院為一家雜誌作攝影時一事鬧風波，其後被列犯在黨內保留地位。該犯在美國法庭被控，華盛頓通訊社說：杜普多三月間曾於今年大移，用劣等信件到紐約旅行，並無執業之資格。突與長官一員說：不願違背長官的指令，我們將繼續調查，我們將在美國境內執照，我們將更加自動局說：其餘居民醫院隔離，否則或依法拘捕後出院回家。馬尼拉

加國總理夫人

\_\_\_\_\_



日蘇關係可望改善

締結漁業協定

蘇聯突然讓步

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯外交部發言人今日表示，蘇聯政府已同意與日本締結漁業協定，此舉將有助於改善日蘇關係。發言人指出，蘇聯在該協定中作出了讓步，以換取日本在經濟和貿易方面的合作。此舉被視為蘇聯在國際事務中採取更靈活態度的信號。

防暴警察擴大

衝突事件增加死傷數字再增

【路透社倫敦二十日電】英國政府今日宣佈，將擴大防暴警察的編制，以應對日益增加的社會衝突事件。據悉，由於近期發生了多起騷亂和暴力事件，政府決定增加防暴警察的人數，並加強對公眾場所的巡邏。此外，死傷數字也有所增加，政府呼籲民眾保持冷靜，並遵守法律。

圖綁架前案王

組織流亡政府

【路透社倫敦二十日電】據悉，前國王王儲已被綁架，並被組織成流亡政府。此舉引起了國際社會的廣泛關注。據報，綁架者表示，他們將利用王儲的身份，組織一個反對現政府的流亡政府，並發動武裝鬥爭。政府方面則表示，將採取一切必要措施，營救人質並恢復國家穩定。

擴大東南亞聯盟

邀越南等國參加

【路透社新加坡二十日電】東南亞聯盟今日宣佈，將擴大其成員國範圍，並邀請越南等國參加。聯盟表示，擴大成員國範圍將有助於加強東南亞地區的經濟合作和穩定。越南方面則表示，將考慮加入聯盟，並與成員國建立更緊密的聯繫。

蔣經國昨巡視

高中校長會議

【中央社台北二十日電】蔣經國委員長今日巡視了高中校長會議，並對各校的工作給予了肯定。蔣委員長指出，高中教育是國家的基礎，校長們應加強與社會的聯繫，並提高教學質量。此外，蔣委員長還與學生代表進行了交流，並聽取了他們的意見。

台各地旱象基本解除

首期稻作插秧九成九

【中央社台北二十日電】台灣各地旱象基本解除，首期稻作插秧工作已接近完成。據悉，由於連日來的降雨，各地的旱情得到了緩解，農民們紛紛開始插秧。政府方面表示，將繼續關注天氣變化，並確保糧食生產的穩定。

華盛頓 總統 國華 國賓 今映午夜場 笑料多 精彩 勝利過「金剛」



THE SECRET RIVALS PART II 爆 好味 認真 路易 芬尼 笑到肚痛

南拳 北腿 金瓶 遠思吳 同不台各 今映午夜場 笑料多 精彩 勝利過「金剛」



THE SECRET RIVALS PART II 爆 好味 認真 路易 芬尼 笑到肚痛

皇都 東方 金太 嘉禾 新聲 今映午夜場 笑料多 精彩 勝利過「金剛」



THE SECRET RIVALS PART II 爆 好味 認真 路易 芬尼 笑到肚痛

榮獲 四屆 金像 大獎 最佳男主角 最佳女主角 最佳導演 最佳編劇 最佳攝影 最佳配樂 最佳美術 最佳服裝 最佳化妝 最佳剪輯 最佳音效 最佳混音 最佳後期製作



THE SECRET RIVALS PART II 爆 好味 認真 路易 芬尼 笑到肚痛

今晚 先映 絕對性感 絕對肉感 絕對刺激 絕對大膽 絕對奇妙 絕對驚天 絕對震撼 絕對感人 絕對動人 絕對迷人 絕對令人回味



THE SECRET RIVALS PART II 爆 好味 認真 路易 芬尼 笑到肚痛



**嘉和園** 嘉仁大廈 嘉禮大廈 嘉賢大廈  
牛頭角道地段53號S.A. 嘉賢大廈

超值樓宇  
用料上乘  
單位無多  
欲購從速

三房一廳僅售  
十萬六千元

快將入伙

地盤辦事處：3-754955 (假日照常)

**工業中心區理想廠房！**

美康工業大廈 美安工業大廈  
九龍官塘傳業街地段318號 下龍道工業街地段297號

地點適中 運輸便利 柱位特少  
用料上乘 防火系統 設備完善

本年底完成 特價優待 本年六月完成

洽購處：**捷聯企業有限公司** 香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓  
電話：5-259321-4

**栢園** 九龍廣播道5583號

尚餘數單位 欲購從速

夜式洋房 ● 即買即住  
成本售價 ● 過後難逢

地盤辦事處：3-366925 (假日照常)

**清貨大特價**  
即買即用·首期二成·可分十年付款

| 住宅                | 面積          | 售價          |
|-------------------|-------------|-------------|
| 尖沙咀彌敦道59-73號      | 1,449呎(連平台) | \$186,000   |
| 喇沙利道27號高尚洋樓       | 1,680呎      | \$546,000   |
| 喇沙利道27號高尚洋樓       | 1,680呎      | \$563,000   |
| 長沙灣道206-210號      | 347呎(另天台)   | \$121,000   |
| 商業                | 面積          | 售價          |
| 北角英皇道58號(一樓)      | 2,700呎      | \$576,000   |
| 深水埗青山道443號        | 470呎        | \$78,000    |
| 西洋菜街213A-213B(一樓) | 412呎        | \$111,000   |
| 西洋菜街213A-213B(一樓) | 259呎        | \$58,000    |
| 西洋菜街213A-213B(一樓) | 311呎        | \$70,000    |
| 旺舖                | 面積          | 售價          |
| 中環永吉街29-35號       | 624呎        | \$667,000   |
| 中環永吉街29-35號       | 659呎        | \$470,000   |
| 中環永吉街29-35號       | 659呎        | \$454,000   |
| 中環永吉街130-132號     | 1,061呎(連閣)  | \$534,000   |
| 中環永吉街130-132號     | 937呎(連閣)    | \$488,000   |
| 中環和安里8-16號        | 260呎        | \$186,000   |
| 中環和安里8-16號        | 1,450呎      | \$600,000   |
| 北角英皇道677號         | 604呎(連車房)   | \$366,000   |
| 北角英皇道439號         | 1,050呎      | \$702,000   |
| 北角英皇道58號          | 3,192呎      | \$1,220,000 |
| 深水埗青山道443號        | 240呎        | \$299,000   |
| 西洋菜街213A-213B號    | 1,376呎      | \$617,000   |
| 西洋菜街213A-213B號    | 419呎        | \$399,000   |
| 元朗教育路             | 427呎(連一樓)   | \$1,380,000 |
| 元朗教育路             | 1,722呎(連閣)  | \$390,000   |

**恒基兆業**  
香港分銷處：九龍彌敦道222-226號 九龍分銷處：亞答街98, 98A-D號  
電話：3-725132 (假日照常) 電話：3-046765 (假日照常)

**雅利閣**  
香港北角七姊妹道10-12號  
尚餘123年 實用面積484呎  
加設防盜安全設備

環境優美 外型壯麗 三面單邊 廚房四正 用料上乘 設備齊全 即將入伙

利安建築有限公司 香港德輔道中11號南華大廈十一樓  
電話：15-256071-5 建豐行 香港永樂街15號A地下 電話：5-411994

**會總夜樓酒大宮皇洋海**  
一畫一七七六—三：話電

禮聘音樂家顧嘉輝領導  
十五人大樂隊輪流演奏  
每晚多場精彩表演  
演唱四月廿四晚起  
美艷紅星多名長駐獻歌  
中國民族舞蹈獅子滾球  
澳洲巴蘭奴兒姊妹表演精彩  
雜技

備有新型勞斯萊斯房車  
免費作迎親花車之用  
夜總會並無最低消費，  
豐儉隨意。小食部，精美  
小食，經濟實惠。  
美國游水龍蝦空運抵港每  
磅只售六十港元

**香港四季花畫譜**  
華樂庭夫人名著  
胡秀英博士主筆  
每冊定價港幣一百二十五元

十六開本，何式精印，七彩粉紙，圖文並茂  
為學校、圖書館及愛好植物人士必備之畫譜

邱永貴 邱林麗娟 敬啟

陸占春 陸馮素明 敬啟

謹訂主曆一九九七年三月廿三日為  
長男國勳在美國紐約中華海外宣道會  
次女愛蓀 舉行結婚典禮謹此敬告  
諸親友

**鴻運大酒樓**  
為適應時代需求特斥資百萬大刷新  
全面豪華裝飾新設設備  
由本月廿五日(星期一)起暫停營業。  
五月廿日(星期五)裝修完竣即行恢復營業  
顧客有不便之處尚祈原諒！  
本酒樓在裝修期間繼續歡迎預訂酒  
席並特價優待尚希垂注是幸

**「荃威花園」特別啟事**

本公司位於荃灣柴灣角安海路TWTL三三  
六地段之「荃威花園」將於本年八月底完成。設於  
地盤之樓宇示範單位裝修工程正在進行中，將於  
短期內完成及開放，以供各界人士參觀。本公司  
為方便僑胞，特在寫字樓內設有示範單位，歡  
迎蒞臨參觀及洽詢(星期日及假期照常開放)

**合和屋宇有限公司謹啟**  
香港灣仔皇后大道東一八五號  
電話：五二八二八三

尖沙咀廣東道 332-338 號

**利來洋樓**

右鄰佐治公園及佐敦道碼頭

地點適中 交通方便  
全覽海景 永無阻擋  
建至天面 將近完成

**旺舖特平**  
每呎只售\$480

每呎只售\$327  
\$134,045起

益新置業有限公司  
大埔中33號萬邦行2401室  
電話：6-253003 傳真：3-689558

Hollywood Heights 好利閣  
港島半山區 超級豪華洋樓  
香港皇后大道東六號

尚餘5單位 欲購從速  
仍特價\$7折優待 機會難逢

第二期 十年分期付款  
實用面積2,466呎  
實用面積2,200呎

- 10呎高樓底，客廳、飯廳天花俱無樑位
- 外牆全部鑲意大利高檔玻璃磚及石
- 美國Kohler豪華名牌色座廁及浴室用具，特大3'x6'浴
- 缸及設有意大利寶石地面鋪設地毯
- 新購設美國Kohler超級特大噴泉及桑拿浴
- 雙連天窗及F.M.天線
- 工人專用電梯一梯
- 每呎設有內線電話及閉路電視
- 每戶配有兩車位，每車位闊9呎，另設單車位24個

益新置業有限公司  
香港皇后大道東185號 電話：5-281823

預售通告

**隆盛**  
工廠大廈 荃灣德士古道

現已建至十一樓  
每單位1,520呎  
至17,000呎  
歡迎參觀

益新置業有限公司  
香港皇后大道中33號萬邦行2401-6室  
電話：6-253003 傳真：12-220844

**免費**  
凡欲免費索取任何資料或樣品者(空郵港幣  
伍元)  
請函下列地址：  
SWEDISH OVERSEAS SERVICES  
P.O. Box 21024, 400 71 Göteborg Sweden.

**加拿大立業  
工商業專科學院**  
秋季招生

(發授加拿大政府認可之學士學位及文憑)  
有志升學者，請即寄學歷、地址、電話及本學府近照  
C/O P.O. BOX 239, HONG KONG.

**徵聘編輯**  
則應留另、經開某大報社或雜誌社、地址、電話、學歷、年齡、性別、婚否、籍貫、現職、待遇、其他、請寄信至：香港灣仔皇后大道東一八五號合和屋宇有限公司，合和屋宇有限公司啟

預售期間 特價出售

官塘  
鴻圖道63-65號開源道單邊

**鴻運**  
工廠大廈

經已開工

每單位二千餘呎  
只付三成  
即可入伙  
分期付款  
可分七年

光線充足  
空氣流通

怡華置業有限公司  
香港德輔道中10號新順利大廈97室  
電話：五二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五二五三〇〇三(八線)



# 本港新聞

## 荔枝角道東興大廈命案

### 女子被勒斃

頸有勒痕跡 倒臥十四樓後梯  
一男子赴旺角警署投訴有聞  
投案者現仍留署協助警方調查

【本報訊】一名女子，於昨(廿二)晚，在荔枝角道東興大廈十四樓後梯，被勒斃。警方接獲投訴後，隨即展開調查。死者為一名二十多歲女子，頸部有明顯勒痕。警方在現場發現了死者的手提包及一些個人物品。目前，警方正全力尋找兇手，並呼籲知情者提供線索。

## 鐵棒傷人判受勞役

青年上訴願受替代勞役  
因受辱侍老母 法官官卒駁回

【本報訊】一名十七歲少年，因於去年十一月間，持鐵棒毆打其母，被判入獄三個月。該少年在入獄後，因不滿判決，遂向法庭提出上訴，要求改判為替代勞役。然而，法官在審理後，認為少年的行為嚴重，且上訴理由不充分，遂駁回其請求，維持原判。

## 搶警槍出行劫

七青年控十二罪併案審  
警方再作調查押候下週一審訊

【本報訊】七名涉嫌搶奪警槍並出行劫的青年，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將這七名青年全部拘捕，並控以十二項罪名。警方表示，他們正在進一步調查此案，以確定是否還有其他涉案人員。

## 六歲男童墜海溺斃

警尋其親屬盼供消息  
警方在案發後，已展開全面搜索，但至今仍未找到男童的屍體。警方呼籲男童的親屬提供更多信息，以便警方縮小搜索範圍。

## 行使四張支票案

詐騙白米式萬餘元  
花甲老翁承認控押候審身世宣判

【本報訊】一名六十多歲的老翁，因行使四張支票詐騙白米，價值達萬餘元，被警方拘捕。老翁在法庭上承認了罪行，並表示其生活所迫。法官在判處其入獄後，亦考慮到其年老及生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

## 西貢壁屋獄所教內

### 疑犯突暴斃

死者身有傷痕 警方追查中

【本報訊】一名在西貢壁屋獄所內服刑的疑犯，於昨(廿二)晚突發意外死亡。死者身上有多處傷痕，警方接報後立即趕到現場。初步調查顯示，死者可能是因爭執而遭到毆打。警方目前正在調查此事，並已將其他在獄人員隔離觀察。

## 九龍特別罪案探隊

破兩大爆竊集團拘六男女  
起獲大批贓物價值約三萬元

【本報訊】九龍特別罪案探隊，在過去兩週內，成功破獲了兩個大型爆竊集團，並拘捕了六名涉案男女。警方在行動中起獲了大批贓物，包括金飾、衣物及電子產品等，總價值約為三萬元。目前，這六名疑犯已被控以多項罪名。

## 藏毒及賄警

老翁囚九月

【本報訊】一名六十多歲的老翁，因藏匿毒品及賄賂警員，被判入獄九個月。警方在行動中，從老翁家中搜獲了價值約一萬元的毒品。老翁在法庭上辯稱其不知情，但法官認為其行為嚴重，必須予以懲戒。

## 貨車貨客車相撞

釀成一死兩重傷

【本報訊】一輛貨車與一輛客車在昨日發生相撞，導致一人死亡，兩人重傷。事故發生在繁忙的街道，當時正值高峰時段。警方初步調查顯示，貨車司機在行駛過程中，因視線受阻，未能及時避讓客車。目前，受傷人員正在醫院接受治療，警方正對事故進行進一步調查。

## 麥當奴道巨型蜈蚣

戶主捕獲專家研究  
本港蜈蚣分佈區兩極

【本報訊】一名居住在麥當奴道的居民，於昨日捕獲了一隻巨型蜈蚣。這隻蜈蚣體長約二十厘米，體寬約五厘米，顏色為深褐色。居民表示，這隻蜈蚣是在其家中發現的，他隨即將其捕獲並交給了專家研究。專家表示，這種蜈蚣在香港較為罕見，其分佈區域主要集中在兩極地區。

## 二賊劫牛頭角髮型屋

搜掠財物逾千元逃走

【本報訊】兩名賊徒，於昨日凌晨，在牛頭角一間髮型屋內，搜掠財物逾千元後逃走。警方接報後立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握任何線索，並呼籲知情者提供線索。

## 尖沙咀女影星深夜出遊

兩賊冒警挾返家掠萬餘

【本報訊】一名尖沙咀女影星，於昨日深夜出遊時，遭到兩名賊徒的搶劫。賊徒在現場搶走了她的現金及珠寶，價值約一萬餘元。女影星在搶劫過程中受傷，隨後被送往醫院治療。警方接報後立即展開調查，並已將兩名賊徒拘捕。

## 報失車牌

【本報訊】一名市民報失其車牌，請警方協助尋找。失主表示，其車牌號碼為「A12345」，於昨日在尖沙咀地區遺失。失主已報警，並希望警方能協助尋找，以免被他人冒用。

## 所有架步都交黑錢

如無欺交立即通知掃蕩  
尖沙咀警方呼籲市民提供線索

【本報訊】尖沙咀警方呼籲市民，如果發現所有架步都交黑錢，請立即通知警方掃蕩。警方表示，他們正在全力打擊黑錢交易，並希望市民能積極提供線索，協助警方破案。

## 尖沙咀警方呼籲市民提供線索

【本報訊】尖沙咀警方呼籲市民，如果發現任何可疑情況，請立即提供線索。警方表示，他們正在全力打擊犯罪活動，並希望市民能積極配合警方工作，共同維護社會治安。

## 貝澳海灘劫案

五名臭飛判受勞役

【本報訊】五名在貝澳海灘發生劫案的男子，已被判處入獄。警方在案發後，已將這五名男子全部拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

## 兩賊冒警挾返家掠萬餘

【本報訊】兩名賊徒，於昨日深夜，在尖沙咀一間民宅內，搜掠財物逾萬元後逃走。警方接報後立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握任何線索，並呼籲知情者提供線索。

## 報失車牌

【本報訊】一名市民報失其車牌，請警方協助尋找。失主表示，其車牌號碼為「A12345」，於昨日在尖沙咀地區遺失。失主已報警，並希望警方能協助尋找，以免被他人冒用。

## 所有架步都交黑錢

如無欺交立即通知掃蕩  
尖沙咀警方呼籲市民提供線索

【本報訊】尖沙咀警方呼籲市民，如果發現所有架步都交黑錢，請立即通知警方掃蕩。警方表示，他們正在全力打擊黑錢交易，並希望市民能積極提供線索，協助警方破案。

## 尖沙咀警方呼籲市民提供線索

【本報訊】尖沙咀警方呼籲市民，如果發現任何可疑情況，請立即提供線索。警方表示，他們正在全力打擊犯罪活動，並希望市民能積極配合警方工作，共同維護社會治安。

## 士多門外收狗糞

外國佬被罰七千

【本報訊】一名外國男子，因在士多門外收狗糞，被警方罰款七千元。警方表示，該男子在收狗糞時，未採取任何防範措施，導致狗糞散落周圍，造成環境污染。警方在接到投訴後，立即對該男子進行了處罰。

## 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

## 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

## 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

## 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

## 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

### 士多門外收狗糞

外國佬被罰七千

【本報訊】一名外國男子，因在士多門外收狗糞，被警方罰款七千元。警方表示，該男子在收狗糞時，未採取任何防範措施，導致狗糞散落周圍，造成環境污染。警方在接到投訴後，立即對該男子進行了處罰。

### 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

### 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

### 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

### 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

### 押候一週再審訊

【本報訊】一名涉嫌犯罪的男子，將於下週一在法院出庭受審。警方在案發後，已將該男子拘捕，並控以多項罪名。法官在判處其入獄後，亦考慮到其生活狀況，決定在監獄中安排其從事輕微勞動。

### 讀者文摘

HK\$50,000.00  
幸運號碼抽獎  
中獎名單

1. 1234567890  
2. 0987654321  
3. 1122334455  
4. 6677889900  
5. 1357902468  
6. 2468013579  
7. 3579124680  
8. 4680235791  
9. 5791346802  
10. 6802457913  
11. 7913568024  
12. 8024679135  
13. 9135780246  
14. 0246891357  
15. 1472583690  
16. 2583690147  
17. 3690147258  
18. 4725836901  
19. 5836901472  
20. 6901472583

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩格高(即兩寸半位)每天收費三十元，三天起碼，最大限兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截止。

如蒙惠顧 請撥電話 5-221583

場洽處

1. 總社香港灣仔道一〇六號二樓
2. 中區分社德輔道中香港銀行大廈地下
3. 九龍旺角彌敦道上海四九七號地下
4. 九龍代理在慈雲寺慈雲閣對面慈雲閣
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓德興
6. 美孚新邨第一期老連道15E三樓慈雲閣
7. 西貢華埠中區14A 西貢街
8. 慈雲閣安海街三號二樓正康公司
9. 北角海山道36號(北角碼頭對面)香港銀行
10. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓德興

### 旅遊介紹廣告

收費廉 効力大

世界最高品質  
總代理  
香港大馬路905號  
H-式四四三式

### 廠鐵鋼榮紹

料包工包建裝架接承  
準樣樣則局務工照證保  
(領利給介迎歡)

一九三五二H：話電  
一六三三二H：話電

### 柔爾蒙生髮油

Jochem's  
功能防止  
脫髮滋養新髮

「柔爾蒙」生髮油是著名化學家Jochem博士多年研究的成果。此生髮油能滋養頭髮，防止脫髮，使頭髮自然生長。它的成份能促進頭髮生長，防止頭髮脫落。男女老幼，皆適合使用。

各大藥房及百貨商店均有出售

香港總代理：Jochem's (香港)有限公司  
地址：新加坡德輔道中262號。電話：332877, 332397  
新加坡總代理：165號。電話：661118  
美容公司 (馬來西亞)  
新山電話：53846 53779。直落亞逸電話：021650

★歡迎外埠代理★















本港新聞

改善西九龍交通情況

電腦控制交通系統 啓用

旺角油蔴地尖沙咀深水埗一帶 十八組交通燈號均統一控制

區內行車時間 縮短百分之十五

道路擠塞可將大大減少

花車巡遊優勝者 評判結果已揭曉

東華三院花車評分最高



東華三院花車評分最高

**德偉閣**  
赤柱大街59地段  
(匯豐銀行隔鄰)  
海景洋樓  
每層十餘萬圓  
歡迎參觀 兩成入伙  
材料上乘 一梯兩伙  
四面單邊 柚木地板  
柚木地板 柚木地板  
即可入伙 即可入伙  
裕榮建築置業有限公司  
香港軒尼詩道289-293號式樓  
H-749331-3 (三線)  
本地盤 H-938479

**寫字樓招租**  
連卡佛大廈  
\* 中區最繁盛中心  
\* 中央冷氣系統  
\* 光線充足, 間格方便  
\* 全層5,000呎, 大小面  
積均合  
\* 即可入伙  
聯絡代理: 聯邦代理有限公司  
電話: 6-249311

**海洋公園**  
珍寶海鮮舫歡樂遊  
三餐膳食·節目豐富  
專人領遊·週到照顧  
①豪華旅遊車接送往返海洋公園  
②乘架空纜車登南朗山鳥瞰全景  
③浪濤館細聽電動浪濤擊石濤聲  
④享用美麗華午餐餐點別具風味  
⑤海洋劇場欣賞海洋動物之表演  
⑥海洋館參觀各種深海珍奇魚類  
⑦進食美麗華下午茶點個個歡迎  
⑧黃竹坑花園飼餵各種馴養動物  
⑨經驗領隊全程帶遊服務及講解  
⑩珍寶海鮮舫進食中式海鮮晚餐  
⑪增設趣味遊戲送名貴實用禮物  
日期: 4月24日 (星期日)  
時間: 由上午九時半至下午七時半  
總領隊: 黃思潔 費用: A組: \$70 B組: \$50  
(小童半價)  
七海旅行有限公司  
請速報名  
惠刊本報分類廣告  
請撥電話 5-221583

**房屋委員會加租藉口?**  
房屋委員會在立法局表示:「房屋委員會在過去兩年內, 已將租金調升百分之十, 以應付物價之上升。在過去兩年內, 房屋委員會已將租金調升百分之十, 以應付物價之上升。在過去兩年內, 房屋委員會已將租金調升百分之十, 以應付物價之上升。」

**旺舖出讓**  
適合: 餐廳, 快餐店, 小食店, 酒吧  
面積: 1,500方呎 售價: \$400,000  
華懋集團 5-258251 譚或吳

**信昌工業大廈**  
限三週內拆卸  
試驗混凝土顯示隨時可倒塌  
信昌工業大廈, 位於新界沙田, 是一座三層高的工業大廈。由於該大廈的結構設計存在嚴重缺陷, 經專業工程師評估後, 決定在限定的三週內進行拆卸。目前, 該大廈的混凝土結構已出現嚴重損壞, 隨時有倒塌的危險。

**遷址通告**  
本公司由一九七七年四月廿七日起遷往  
香港灣仔信昌樓六三三號室  
電話: 五二二七九四二  
特此通告敬希垂注  
東太平保險有限公司謹啓

**瑞榮工業大廈**  
舊地本平酬賓特價八三折呎110元起  
新興區·工友多  
豪華廠·設計好  
七年供·條件優  
地點極佳·假日照常辦公  
電話: 12-263600  
二八八呎至八八呎大細任擇  
快拆廠房  
呂興合 電話: H-438640 廖君 電話: H-257351

**ALFLOW**  
歷史悠久 英國出品  
即熱即熱 恆電耐用  
款式優美 安全可靠  
可裝中廚之旁  
亦無煙灰之慮  
家庭 商業 請移玉  
總代理 耀生行有限公司  
總舖 105號 電話: 5-769950

**彩色華僑**  
合辦 泊鯨傢俬  
有獎問答遊戲  
辦法簡單中獎容易  
詳情請參閱  
本期彩色華僑  
順手一剔一剔  
巨獎是您的  
逢星期日隨華僑日報附送  
●本期預告●  
封面專題 日本空手道在香港  
訪問空手道會長郭志權先生  
健碩婦女愛新裝  
利用海隊參加海戰  
襲擊敵艦奪人命  
美國暢銷小說版稅驚人  
死亡的新定義  
肥肥沈殿霞·優秀的節目主持人  
汽車與空氣污染  
四季養鳥  
種花多樂趣刈草下肥忙  
「矮仔多計」演得妙  
中國熱征服歐美時裝界  
續續 (星期掌聲)



# 本港新聞

## 瑪嘉烈醫院週一起實施全日急救服務

### 減輕伊利沙伯醫院急症室工作量

去年六十萬宗急症伊院負責四成

【本報訊】瑪嘉烈醫院急症室，將於週一（四月廿五日）開始實施全日急救服務。該院急症室主任表示，這項措施是為了減輕伊利沙伯醫院急症室的工作量，並為市民提供更全面的急救服務。瑪嘉烈醫院急症室在過去一年共處理了六十萬宗急症，其中四成是由該院負責。為了應付日益增加的就診人數，醫院決定在週一實施全日急救服務，以確保市民在任何時間都能得到及時的醫療援助。

## 鄧肇堅何添慈善基金 顏玉瑩捐一百萬元

### 慈善基金共達五百一十七萬元

【本報訊】鄧肇堅何添慈善基金，昨日宣佈接受顏玉瑩女士捐贈的一百萬元。這項捐贈使該基金的總額達到了五百一十七萬元。顏玉瑩女士表示，她希望透過這項捐贈，能為社會公益事業作出貢獻。該基金將用於支持各項慈善活動，包括教育、醫療及社會福利等。顏女士的慷慨解囊，得到了社會各界的廣泛讚許。

## 令免任府港

【本報訊】香港政府昨日宣佈，任命李卓人為教育委員會委員，並委任李卓人為教育委員會委員。這項任命是根據政府的建議作出的。李卓人表示，他將盡力履行職責，為改善香港的教育制度貢獻力量。政府表示，這項任命是基於李卓人在教育領域的豐富經驗和卓越成就。



香港新聞工作者十九人昨日赴台

## 香港新聞工作者十九人昨日赴台

【本報訊】由香港新聞工作者組成的考察團，昨日（四月廿四日）抵達台灣。該團由十九名成員組成，包括記者、編輯及攝影師等。他們此行旨在考察台灣的新聞媒體發展情況，並與當地的新聞工作者交流經驗。考察團在台北停留期間，將參觀當地的新聞機構，並與有關負責人進行座談。



得獎照片展覽大會

### 與電視明星攝影旅遊 佳作昨起大會堂展出

【本報訊】由香港電視明星組成的攝影旅遊團，昨日（四月廿四日）在會堂舉行攝影作品展覽。展覽共展出了多幅由明星們在旅遊途中拍攝的精彩照片。這些照片不僅展示了美麗的風景，還記錄了明星們的旅遊經歷。展覽吸引了眾多市民前往參觀，大家對明星們的攝影作品表示讚賞。

## 第一型屋邨設備簡陋難作居所 舊邨居民申請調屋

### 房委會將優先考慮

【本報訊】第一型屋邨的居民，因該邨設備簡陋，難以作為居所，昨日向房屋委員會申請調屋。房委會表示，將優先考慮這些居民的申請。居民們表示，第一型屋邨的設施非常落后，缺乏基本的衛生設施，且環境衛生狀況堪憂。他們希望能夠調往設備更完善、環境更優美的屋邨。房委會表示，他們將盡力滿足居民的合理要求，改善他們的居住環境。

## 亞太區十六國代表 來港商討青年工作

### 議期四天出席者逾百人

【本報訊】亞太區十六國代表，昨日（四月廿四日）來港商討青年工作。會議將為期四天，出席者將超過一百人。會議旨在加強亞太區各國青年之間的交流與合作，並探討共同關心的問題。代表們將就青年就業、教育、文化等領域的議題進行深入討論，並尋求達成共識。香港方面將為代表們提供周到的接待和服務。

## 贈公益金卅機構 昨舉行切餅儀式

### 二千磅巨型蛋糕

【本報訊】公益金昨日（四月廿四日）舉行切餅儀式，向三十個機構贈送二千磅巨型蛋糕。這項活動旨在感謝這些機構對公益金的支持和貢獻。巨型蛋糕的切餅儀式充滿了歡樂的氣氛，各界人士紛紛到場參加。公益金表示，他們將繼續與這些機構合作，共同為社會公益事業作出貢獻。

## 申請歸化英籍啟事

【本報訊】本人現正申請歸化英國公民，特此啟事。如有任何人士對本申請有異議，請於四月三十日前向有關當局提出。本人保證所提供的資料真實無誤，並符合相關法律規定。此啟。

| 九龍樂善堂                  |              |              |
|------------------------|--------------|--------------|
| 售旗日：26/3/1977          |              |              |
| 收支表                    |              |              |
| 收入                     |              |              |
| 實收捐款收入                 | \$259,571.00 |              |
| 名譽義捐(截止：30/3/1977)     | 44,040.10    | 303,611.10   |
| 支出                     |              |              |
| 實收捐款                   | \$10,304.10  |              |
| 汽車維修費                  | 7,000.00     |              |
| 郵費                     | 380.00       |              |
| 文具印刷                   | 5,562.00     |              |
| 茶點                     | 7,143.00     |              |
| 工作人員交通費及餐費             | 4,731.20     | 28,820.30    |
| 比對收支結餘                 |              | \$274,790.80 |
| 劉世仁 主席                 |              |              |
| 李會桃 司庫                 |              |              |
| 義務核數師報告書：              |              |              |
| 本會計師事務所經已審核上述收支表並證明該表乃 |              |              |
| 經正確編制及與樂善堂出示之傳票及記錄符合。  |              |              |
| 呂榮光 會計師事務所謹啟           |              |              |
| 一九七七年四月十四日             |              |              |

## 香港油蔴地小輪船有限公司 股東週年常會通告

本公司定於一九七七年四月廿三日（星期六）正午十二時在香港統一碼頭中區港內碼頭二樓本公司註冊辦事處召開第四十九屆股東週年常會，討論下列事項：

- 一、省覽一九七六年度本公司營業賬目與董事局及核數師報告書。
- 二、宣佈分派股息。
- 三、選舉董事。
- 四、聘請核數師。

本公司並定於一九七七年三月廿八日（星期一）起至四月二日（星期六）止，首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶手續。

香港一九七七年三月十八日

董事局局命 總裁 劉鎮國

## 權勿兒拍賣行拍賣廣告

【本報訊】權勿兒拍賣行將於四月廿五日（星期六）下午二時，在該行拍賣處舉行拍賣。拍賣品包括：一九七七年四月廿三日（星期六）正午十二時在香港統一碼頭中區港內碼頭二樓本公司註冊辦事處召開第四十九屆股東週年常會，討論下列事項：

- 一、省覽一九七六年度本公司營業賬目與董事局及核數師報告書。
- 二、宣佈分派股息。
- 三、選舉董事。
- 四、聘請核數師。

本公司並定於一九七七年三月廿八日（星期一）起至四月二日（星期六）止，首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶手續。

香港一九七七年三月十八日

董事局局命 總裁 劉鎮國

## 香港政府公佈

【本報訊】香港政府昨日（四月廿四日）公佈了有關一九七七年度的各項政策。政府表示，將繼續致力於改善民生，促進經濟發展，並加強與國際社會的交流與合作。政府將根據實際情況，調整各項政策，以確保香港的繁榮穩定。政府呼籲市民繼續支持政府的工作，共同為香港的未來努力。

## 香港最高法院

【本報訊】香港最高法院昨日（四月廿四日）審理了一宗涉及土地權利的案件。法官在判決中指出，土地權利的歸屬應根據相關法律規定進行判斷。法院最終裁定，原告方勝訴，被告方需賠償原告方的損失。此項判決引起了社會的廣泛關注，人們對法院的公正性表示讚賞。

## 僑港新會商會

【本報訊】僑港新會商會昨日（四月廿四日）舉行了一場座談會，探討當前僑港新會商會面臨的挑戰與機遇。與會者認為，商會應加強與政府及社會各界的溝通與合作，共同為僑港新會的發展貢獻力量。座談會氣氛熱烈，大家就如何提升商會的服務水平、加強會員之間的聯繫等問題交換了意見。

## 公衆衛生及市政事務條例

【本報訊】香港政府昨日（四月廿四日）公佈了有關公衆衛生及市政事務的條例。該條例旨在加強對公衆衛生及市政事務的監管，確保市民的健康與安全。條例中規定了各項具體的規定，包括對衛生設施的要求、對市政設施的維護等。政府表示，將嚴格執行該條例，確保各項規定得到落實。

## 香港政府公佈

【本報訊】香港政府昨日（四月廿四日）公佈了有關一九七七年度的各項政策。政府表示，將繼續致力於改善民生，促進經濟發展，並加強與國際社會的交流與合作。政府將根據實際情況，調整各項政策，以確保香港的繁榮穩定。政府呼籲市民繼續支持政府的工作，共同為香港的未來努力。



# 本港新聞

## 工業青年赴日考察 增廣見聞貢獻社會

### 六月出發 現接受報名

【本報訊】由香港工業總會主辦，並獲得政府撥款資助的「工業青年考察團」，將於今年六月出發，前往日本考察。該團成員將由工業總會選拔，年齡在十八至二十五歲之間，具有高中畢業或同等學力，對工業有興趣，並具備一定英語能力之青年。考察團在日本期間，將參觀訪問日本各大工業中心，包括東京、大阪、名古屋、神戶、橫濱等地，並與當地工業界人士交流，增廣見聞，貢獻社會。



工業青年考察團成員合影。

## 高麗港澳代理 趙光利行獲殊榮

【本報訊】高麗港澳代理趙光利行，日前獲頒發「傑出成就獎」，以表彰其在促進港澳貿易及經濟發展方面之卓越貢獻。趙光利行負責人表示，將繼續努力，為港澳貿易發展做出更大貢獻。



趙光利行獲頒發傑出成就獎。

## 黃大仙社區中心主辦 「性與人生」展覽會

【本報訊】黃大仙社區中心主辦之「性與人生」展覽會，將於本週末在該中心舉行。展覽旨在向公眾提供正確之性知識，並探討性與人生之關係。展覽內容豐富，包括圖片、文字及影片等，歡迎各界人士參加。

## 觀塘區成立交通安全委員會

【本報訊】觀塘區交通安全委員會，日前正式成立。該委員會由區議會委任，旨在加強區內交通安全，減少交通事故發生。委員會將定期舉行會議，並與有關部門合作，共同改善區內交通環境。

## 源和洋行委任新市務經理

【本報訊】源和洋行最近委任區君為新市務經理。區君在該行工作多年，對市務工作有豐富經驗。區君表示，將繼續為源和洋行效力，為客戶提供優質服務。

## 徵求重裝出品商

【本報訊】本公司現徵求重裝出品商，凡有意合作者，請洽本公司。本公司經營各類重裝產品，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

## 好消息！德豐高級恤衫廠

【本報訊】德豐高級恤衫廠，現正招收熟練工人。該廠生產之恤衫品質優良，銷路廣闊，歡迎有意者前來洽談。

## 美國海陸空軍公司

【本報訊】美國海陸空軍公司，現正招收各類專業人才。該公司業務範圍廣泛，待遇優厚，歡迎各界人士申請。

## 徵求重裝出品商

【本報訊】本公司現徵求重裝出品商，凡有意合作者，請洽本公司。本公司經營各類重裝產品，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

## 太平山獅會獅兄 榮膺社團各首長

【本報訊】太平山獅會獅兄，日前榮膺社團各首長。該會成員在社團活動中表現活躍，為社團發展做出貢獻。獅會表示，將繼續努力，為社團成員提供更多服務。

## 佛聯會及佛教醫院同人設宴 賀蔡永業任醫學院院長

【本報訊】佛聯會及佛教醫院同人，日前設宴賀蔡永業任醫學院院長。蔡院長在醫學領域有卓越成就，為社會做出貢獻。佛聯會及佛教醫院同人對蔡院長表示祝賀。

## 黃允收指出蔡任醫務處長時曾指導良多

【本報訊】黃允收指出，蔡永業在任醫務處長期間，曾給予他許多指導。黃允收表示，蔡處長工作認真，待人誠懇，對他的成長有很大幫助。黃允收對蔡處長表示敬意。

## 深水埗文娛會昨宴賀 黎國樑榮膺警司

【本報訊】深水埗文娛會昨日宴賀黎國樑榮膺警司。黎警司在警務工作中表現出色，為社會做出貢獻。文娛會對黎警司表示祝賀。

## 源和洋行委任新市務經理

【本報訊】源和洋行最近委任區君為新市務經理。區君在該行工作多年，對市務工作有豐富經驗。區君表示，將繼續為源和洋行效力，為客戶提供優質服務。

## 源和洋行洋酒部

【本報訊】源和洋行洋酒部，現正招收熟練工人。該部經營各類洋酒，品質優良，價格公道，歡迎有意者前來洽談。

## 徵求重裝出品商

【本報訊】本公司現徵求重裝出品商，凡有意合作者，請洽本公司。本公司經營各類重裝產品，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

## 好消息！德豐高級恤衫廠

【本報訊】德豐高級恤衫廠，現正招收熟練工人。該廠生產之恤衫品質優良，銷路廣闊，歡迎有意者前來洽談。

## 美國海陸空軍公司

【本報訊】美國海陸空軍公司，現正招收各類專業人才。該公司業務範圍廣泛，待遇優厚，歡迎各界人士申請。

## 灣仔街坊會 各活動課程

【本報訊】灣仔街坊會，現正招收各類活動課程。該會舉辦之課程豐富多樣，包括舞蹈、音樂、手工藝等，歡迎各界人士參加。

## 大實業發展機構 誠聘下列工作人員

（一）公司秘書  
應徵者必須持有特許秘書會會員，同時須具有三年秘書行政經驗，熟悉公司法例者。

（二）高級地盤管工  
應徵者中學程度，及至少十年監督商業、住宅大廈及測量水平地基等工作經驗。需有廣泛之建築材料處理及存貯紀錄知識。

（三）售樓部主任  
應徵者必須對地產行業銷售具全面經驗，而中英文講究均優，口才流利。

（四）繪圖員  
有則師樓三年工作經驗之設計繪圖員，或廣告公司高級繪圖員。

上述職位，薪金從優，請以親筆詳列中英文履歷，函寄香港郵政信箱九八三號陳先生收。（來函守秘）

## 分期付款及租購貸款

本公司提供直接買賣貸款，貴號如經營機器設備，何不讓本公司協助增廣銷路？詳情請洽：

滙豐信託財務有限公司  
總行：香港干諾道中康樂大廈1302室  
電話：5-237141  
旺角分行：九龍彌敦道673號滙豐銀行大廈大堂  
電話：3-959614 3-955151內錢563

## 源和洋行委任新市務經理

【本報訊】源和洋行最近委任區君為新市務經理。區君在該行工作多年，對市務工作有豐富經驗。區君表示，將繼續為源和洋行效力，為客戶提供優質服務。

## 源和洋行洋酒部

【本報訊】源和洋行洋酒部，現正招收熟練工人。該部經營各類洋酒，品質優良，價格公道，歡迎有意者前來洽談。

## 徵求重裝出品商

【本報訊】本公司現徵求重裝出品商，凡有意合作者，請洽本公司。本公司經營各類重裝產品，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

## 好消息！德豐高級恤衫廠

【本報訊】德豐高級恤衫廠，現正招收熟練工人。該廠生產之恤衫品質優良，銷路廣闊，歡迎有意者前來洽談。

## 美國海陸空軍公司

【本報訊】美國海陸空軍公司，現正招收各類專業人才。該公司業務範圍廣泛，待遇優厚，歡迎各界人士申請。

### 第31/77期 攪珠結果

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |

### 石龍中學校友會 廿四日聚餐聯歡

【本報訊】石龍中學校友會，將於本月廿四日舉行聚餐聯歡活動。該會成員將共聚一堂，共敘舊情。歡迎各界人士參加。

### 廉價出售

|         |              |
|---------|--------------|
| 安富大廈    | 售價\$238,000元 |
| 翠鳳樓     | 售價\$300,000元 |
| 鳳凰新邨翠鳳樓 | 售價\$250,000元 |
| 鳳凰新邨翠鳳樓 | 售價\$90,000元  |



指陳去秋遭浸 · 恐更會山泥傾瀉

[illegible]

新任會董同時就職敬老聯歡

[illegible]

村民墾荒種菜生活大爲改善

### 水管淤塞近日鹹水急待修復

(特稿) 坪洲鄉屬慈德鄉，由於咸潮代漢淤塞，昨由鹽務局前往調查。該處各區鹽運主任劉榮、葉瑞雲、委員曾國主、陳振華、葉瑞雲出席座談。特別與民陳亞協協助整修工程，以期爲順利，結果更興洲以三十五至五票獲選爲行代表。

茲據鄉村位於大嶼山，所屬坪洲鄉海墘等鄉，爲該處第三個村之代表。目前村代表林其保去後，村代表一直接洽居民，故必須連週趕填。日前經該鎮民國團長公佈，凡居住十戶以上者，始有選舉及被選舉權。計符合資格之戶主，共有四十五名，名單已經公佈，並定於明年舉行。

所有符資之戶主，送到鹽務局領取表格，到場填寫。選票上列由各戶主在格內填選一人，由各村共有一十五名，而每張三十元。當衆投票爲之表決。

山，該地老幼均對該原爲之所在，但該處多處於坤甸附近交通不便，水源缺乏，且因受通商之難，日趨荒涼。近年復舊民之助，漁業近鄉會之大力支持及村民之下，地方行政發展，農田增產，鹽務成利，農民得福。海峽總領事，葉瑞雲獲得男女收，幾多年之久。

院長：陳培  
院前區、公山區、東山  
(特訊)東

[illegible]

車橋長約  
車路拉直

# 新火車橋建成

短期啟用·改善交通

## 火新車橋建成

### 短期啟用 改善交通

【特約通訊】——縣政府為解決民大之交通問題，特撥款興建火新橋，現已告竣，定於短期內正式啟用。該橋全長一百五十公尺，寬二十公尺，為雙車道橋，橋面鋪設柏油路面，兩側設有行人道及自行車道。橋上設有交通標誌及照明設施，以利交通。該橋之建成，將大大改善民大之交通狀況，對當地經濟發展及居民生活將產生重大影響。

神名流，僑國首長，鄉  
參事及會員，現友致意

安寧之生活。及後  
戰亂之禍。遷移  
於大頭。後發  
於安寧之生活。及後  
戰亂之禍。遷移  
於大頭。後發  
於安寧之生活。及後  
戰亂之禍。遷移  
於大頭。後發

粵劇組演名劇

**紫釵記供家長欣賞**  
 (傳訊) 芙蓉官立中學粵劇組自一九三年成立以來，提倡粵劇藝術，不遺餘力。由馮汝煥老師領頭，事務，同學組織演出。先後演出「帝女花」、「存忠制」、「臥薪嘗膽」等折子戲，頗獲好評。今年特定於廿四日(日)在該校禮堂上演名劇「紫釵記」以歡娛家長，預必有一番盛況。(田)

送

新界鄉議局代表赴英訪問

[illegible]

（後先分不名排） **意 致 同**











航訊

**瑞士舉行交易會**  
**港商踴躍前往參觀**

（本報訊）據瑞士統公公司一位發言人表示，本報所正籌備中，在本週內開幕之「五洲歐洲大陸及發達交易會」，該交易會向被視爲歐洲之經濟樞紐。

交易會由來自歐、美、日、英、法、德、意、荷、比、奧、葡、西、葡、共一百二十名商參加，展出各類傳統、新技術及適合未來之新設計。本港報團將在該交易會研究各類之技術及零件設備等，現已發覺價值頗高。


當報團屆時將在該交易會與各歐洲製造商，交易由四月十六至廿五日舉行，估計約有十萬名參觀。

歐洲及中  
國之  
學生  
不久  
前曾  
同父  
親離  
家出  
國

德航假鄉村俱樂部  
少年飛行會員費

正原廣大旅行社合辦之  
茶會  
——(港訊)由澳飛之  
郵則贈生面的影片。  
此外，該會的兒童  
還會許多機會收到禮物  
的。當他們飛往菲律賓  
時，在機上並有特別  
的遊戲，例如有與他們  
共進晚餐，特別的贈食  
等。

[illegible]

代理有限公司  
  
 收貨站：現代貨棧碼頭及彩虹橋  
 碇泊站：現代貨棧碼頭及葵青  
 截貨美運 普運 開行  
 4月37日 4月33日 4月26日  
 5月4日 5月3日 5月1日  
 三井 渣打 聯合航綫  
 代理有限公司

(LAND ONLY)      5月22日發貨      5月28日開  
 TOKA SUVA WELLINGTON & LYTTELTON  
 5月23日發貨      5月27日開  
 平洋航線  
 WAK, MADANG, LAE, RABAU, PORT MORES  
 5月1日收貨      5月2日發貨

| 今日空郵 (星期六)  |                            | 截郵時間 |
|---|----------------------------|------|
| 屬該空郵區<br>加拿大、新加坡、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡、沙<br>律門人民共和國<br>澳洲、波多、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉<br>印度、尼泊爾、科索特、埃及、敘利亞、約旦、<br>斯里蘭卡、南非、塞浦路斯、贊比亞、巴倫、利比亞<br>阿富汗、中國、英國、西德、奧地利<br>阿富汗、意大利、美國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹<br>麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、希臘、以<br>色列、希臘、瑞士、比利時、羅馬尼亞、瑞典、尼日<br>利亞、加納、巴拿馬、沙地阿拉伯、南韓、泰國、<br>加拿大、沙巴、汶萊、日本、中東亞、美三鼻給、扎<br>伊爾、英國海外 | 上午十一<br>正午十二<br>下午二<br>下午三 |      |
| 今日平郵  |                            |      |
| 加拿大、新加坡、馬來西亞、汶萊、沙撈越、斯里蘭卡、<br>阿曼、巴西、巴拉圭、烏拉圭、葡萄牙、喀拉崙<br>直轄區、南非  | 下午三                        |      |

[illegible]

**ORIENTAL LINE**

**奧運皇后**

M.S. "OLYMPIAN QUEEN"

第21金力丸

大正十四年四月廿二日由日本神港  
四月廿三日開往星洲 巴生  
五月五日由日本神港  
五月六日開往星洲 巴生

總代理 星華船務有限公司

大馬路門牌六號101號電話：二六四三、五二四一（十號）

**Japan Line**

直航

高士少寶

LA GUAN

PORT OF

ARUBA, C

SANTO D

MANZAN

ST. MA

PHILISBL

客貨付寄 船移玉步 碼頭中 十一號郵外 大馬路 五五五


總代理：汎洋航運有限公司

電話：二六四三（九一八八號）

澳門代理：星華船務公司

西馬打街門牌九十五號·電話：六七七

| H. S. I. LINE             |                    |
|---------------------------|--------------------|
| 直放：婆羅乃、亞庇、納閩。             |                    |
| 亞爾拔輪                      | 五月十二日抵港<br>五月十二日開行 |
| ALBERT V.1 (1964年建造)      |                    |
| 直放：高雄。                    |                    |
| 亞麗都輪                      | 四月廿九日抵港<br>四月三十日開行 |
| ARISTOTLE-I V.3 (1964年建造) |                    |
| 亞蘇加輪                      | 五月二日抵港<br>五月三日開行   |
| ASUKA V.2 (1967年建造)       |                    |
| 直放：基隆。                    |                    |
| 捷馬輪二號                     | 五月九日抵港<br>五月十日開行   |
| JESSMAG 2 V.2 (1965年建造)   |                    |
| 貨艙代理 太來船務有限公司             |                    |
| 香港中環會德豐大廈十五樓              |                    |
| 電話：5-228101-7, 5-247771   |                    |



# 多利順洋行

中環太古大廈19樓 電話5-22611

---

## 往 海 德

五月十八日抵港  
五月十九日開行

橫濱、名古屋、  
神戶、門司。

## 往 夏美蓮

五月一日抵港  
二日開行

橫濱、名古屋、  
神戶、門司。

HALDIS (兼收塔麻貨)

新加坡公立大學的學費，以便使爲新加坡的本地長而工作。該大學的一個校區在新加坡坡底大學供讀者，而一個是給予外地深造者。供往英國深造的獎學金，所讀的大學是由新航在英國或澳洲選出，並須供僱工制度，每年四萬六千英鎊的宿舍費及每年回國放假機票；此外還有以有被聘四百六十元的衣服津貼，每週四十六元的書籍津貼，及每年七百一十元的日零津貼。

第一個回國深造的學金，往來者將於本三月內提出，往澳洲學費將於明年三月開始。獲者須將新航航空第一項約，學成後將新加坡坡底或下城服務兩年。

該獎學金已接受申請凡加坡公民，在 GCE 普通程度考試中二科主科成績優異者皆可申請。在校內成績優異加服外活動者有優先機會。

**遷康樂大廈辦公**  
（港訊）美國輪船公司爲便利僑胞有興遊覽地，現已將該兩部門遷往康樂大廈地庫二層樓。該部是採用儀式由董事長彼得貝斯生爲彼得貝斯生先生各商號職員合照。

**港製野餐用品  
歐洲銷路日增**

（特訊）野外進餐風氣，漸漸吹向歐洲。去年歐洲大部份地區，天氣良好，郊遊及野餐的人潮，一擁而上，連銷路日增。由是大批的野餐用具外銷，本港一家製造商，去年獲利頗多。


CARIBBEAN SEA  
REGULAR EXPRESS  
SERVICE

南美洲  
COLON.  
MARACAIBO  
AIN  
ACAO.  
MINGO.  
O  
EN 船由  
G VIA CURACAO

日本  
家實  
輪快

委內瑞拉·加勒比海定期航綫  
M.S. JAPAN CACOB  
五月一日落貨  
式日開行


  
 本東方輪船  
 歐洲定期  
 M. S. KARACAREER  
**江發快**  
 兼收北歐各埠由漢堡  
 HELSINKI, OSLO, BREME  
 LISBON, LEXIOES, BERG  
 GOTHENBURG, COPENH  
 STOCKHOLM DUBLIN  
 MALMO, AARHUSLEHA  
 總代理：汎洋航運  
 TRANS-OCEAN SH  
 道中17號聯邦大廈705室  
 理華輪船務公司 電話 2797


 大古龍  
大古輪  
太古輪  
太古輪

**亞澳快航有限公司**  
 金貨櫃服務  
 雪梨、墨爾本、比利是拿、愛德蒙  
 畢安、雲 TSUI YUNG  
 安、輝 ASIAN RENOW  
 澳洲開發 AUSTRALIAN

**紐西蘭快航** 太古  
 收貨  
 互航：非洲船局、墨克爾、歐羅  
 士打金巴籍 A  
 STRAAT CUMBERLAND  
 湖 北 L  
 HUPEH

**新畿內亞及南**  
 廣 東 JAYAPURA.  
 KWANGTUNG & NOUMEA

新加坡航三十週年  
設特別獎學金計劃  
爲優秀新加坡公民學生提供深造機會

**歐洲輪船是單郎**

交易會由來自歐美十三國共一千二百名展覽。現出各類鋼鐵，新放精巧及適合未來開採之新設計。本港展商將在交易會研究各類鐵器之製作技巧及零件裝配等。珠寶首飾裝飾件亦將時而出。

香港展館屆時將在交易會見各歐洲製造船隻。交易會由四月十六至廿五日舉行，估計約有五萬人參加。

[illegible]

**LINE**  
有 限 公 司

|   |                |
|---|----------------|
| 綫   | 入口船期           |
| <p>DAIWA MÄRU</p> <p>大 和 丸</p> <p>由歐洲來港及<br/>各散貨人辦到貨物<br/>定手續。</p> <p>直航：上海</p> | <p>四月廿七日到港</p> |

漢四月廿三日半夜啓行  
船泊 A36 號位

總代理 五陽  
有限公司  
收貨站：現代貨  
船泊處：現代貨  
經盤碼頭）截貨集運

公司

PLODER

版三井、渣華 聯合航線  
海運橋及葵涌彩虹橋記  
列通船。

CCKLAND ONLY

UTOKA SUVA WELLINGTON

平洋航線

EWAK, MADANG, LAE RABU


航訊

瑞士舉行交易會  
港商踴躍前往參觀

四及中一學生。不久前曾隨同父母乘輪航抵橫濱。

[illegible]

復假期一合連九天  
 本年度第十二  
 於昨晨乘搭素雲客  
 輪，彰化大佛，日月潭  
 本國仍照收舊價一千二  
 百九十元，九日環島行  
 程，暢遊地獄谷，古奇  
 峰，彰化大佛，日月潭  
 島來等名勝。  
 德領隊：石荊。領  
 隊：謝志強。團員辜惠  
 萍、梁少珍、廖志華、  
 黃容懿、尤燕鴻、何妙  
 芳、李小姐、李潔芳、  
 紀雪真、范志端、梁麗

  
 碼頭及特紅德  
 運 跑 行  
 月23日 4月20  
 月23日 5月1  
 月6日 6月8  
 5月28日開  
 & LYTTLETON  
 5月27日開  
 L. PORT MORES  
 6月2日啟

| 船名   | (船名)              | (何處來) | (日期) | (公司) | 開 |
|------|-------------------|-------|------|------|---|
| 銀星   | SILVER STAR       | 倫敦    | 廿三   | 新大   | 平 |
| 依波巴士 | IOBALBAKSH        | 日本    | 廿三   | 太    | 原 |
| 巴士   | BASCA             | 日本    | 廿三   | 東    | 海 |
| 金王   | KING HWA          | 高雄    | 廿三   | 大    | 輪 |
| 強強   | HAI CHIANG        | 高雄    | 廿三   | 東    | 沙 |
| 保羅士  | CHEVALIER PAUL    | 歐洲    | 廿三   | 太    | 東 |
| 大威   | OSAKA BAY         | 歐洲    | 廿三   | 東    | 中 |
| 林林   | JHEUM             | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 瑪麗士  | MARTHA BAKKE      | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 飛航士  | CLIPPER ACE       | 非洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 東東   | EASTERN MINICON   | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 萬山丸  | MANJUSAN MARU     | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 明智   | MING CHIH         | 基隆    | 廿三   | 東    | 東 |
| 海龍   | HAI KUO           | 基隆    | 廿三   | 東    | 東 |
| 多倫   | DAIJU MARU        | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 太陽   | TOMAKO            | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 長城   | EVER SHINE        | 高雄    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | SINGAPORE ISLAND  | 新加坡   | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | PING CHAU         | 新加坡   | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | SERPENS           | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | DYNAMIC ACE       | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ANUSANTARA 3      | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | EASTERN STAR      | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TJIREBON MARU     | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | FINN LEONHARDT    | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | VISHVA PRAYAS     | 新加坡   | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | HODAKASAN MARU    | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ALFARAJ           | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | MARY STAR         | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | LENGLYON          | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TAKASAGO MARU 12  | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | HSING HWA         | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | VORTEX            | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TRANSWORLD SAILOR | 天津    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | CHAR HSUNG        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | AEGIS MAJESTIC    | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | CHAR YIH          | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | EVER LUCKY        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TSUI YUNG         | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | STRAAT FLORIDA    | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | STRAAT NASSAU     | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | RECIFE MARU       | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ISLAND CONTAINER  | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | PHES.MCKINLEY     | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ADVARA            | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | KIEN HWA 2        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | OCEAN ENTERPRISE  | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | LAKSANA 2         | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | EASTERN STAR      | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TAI PONG          | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | SHOYO MARU        | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | OCEAN SEVEN 1     | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TAIPOOSEK         | 新加坡   | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | JUTLANDIA         | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | SAVANNAH MARU     | 新加坡   | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | AM.LIBERTY        | 英國    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | STAR ANTARES      | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | CRYSTAL STAR      | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | PING ON           | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ZUIDERKERK        | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | JALA JAYA         | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TORBYEN MAERSK    | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | MALAYAN FREEDOM   | 上海    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | NEW BEAR          | 新加坡   | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | TEMPERANCE        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ZIM GENOVA        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | ASIA ACE          | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | JURATA            | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | GOLDEN LION       | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | WESTERKERK        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | HUEI LAI 2        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | GUAM CARRIER      | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | KORRIGAN          | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | STRAAT HOLLAND    | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | JALAMASYA         | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | NIPPONICA         | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | EASTERN ROZE      | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | CHEVALIER ROZE    | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | DAIWA MARU        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | CITY OF EDINBURGH | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | JALAMASYA 2       | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | CLARA MAERSK      | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | HAITI MARU        | 歐洲    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | YASUURATSU        | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |
| 埃羅   | STRAAT SINGAPORE  | 日本    | 廿三   | 東    | 東 |

| (西名)       |     | (往何埠)      |              | (日期)    |     | (公司) |     |
|------------|-----|------------|--------------|---------|-----|------|-----|
| <b>美洲綫</b> |     |            |              |         |     |      |     |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ANDERS     | MAERSK       | 加州紐約    | 廿三  | 馬士嘉堡 | 士嘉堡 |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | CLIPPER    | ACE          | 英國西岸    | 廿三  | 山德   | 下郵  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | EDUCATOR   |              | 加州紐約    | 廿四  | 山德   | 下郵  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PRES.      | POLK         | 紐約      | 廿四  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | SL.        | TRADE        | 英國西岸    | 廿四  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | EVER       | SHINE        | 紐約      | 廿五  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | AEGIS      | MAJESTIC     | 紐約      | 廿五  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | VISHVA     | PRAYAS       | 加州西北太平洋 | 廿五  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | EASTERN    | MUSE         | 加州北海岸   | 廿五  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PRES.      | MCKINLEY     | 加州西北太平洋 | 廿六  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ASIA       | ACE          | 英國西岸    | 廿六  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | AM.        | LIBERTY      | 加州紐約    | 廿七  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ZIM        | GENOVA       | 洛杉磯紐約   | 廿七  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | TAMESLANE  |              | 洛杉磯東岸   | 廿七  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | KON.       | PETROVSKY    | 加州西北太平洋 | 廿八  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | STAAT      | NASSAU       | 南美洲     | 廿八  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PEISANDER  |              | 加州紐約    | 廿九  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ALVA       | MAERSK       | 紐約      | 廿九  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | EXPORT     | BANNER       | 英國西岸    | 三十  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | YORKHOL    | MARU         | 西海峽殖民地  | 三十  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | YEH        | YUNG         | 新嘉坡     | 三十一 | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | SAMUEL     | CHASE        | 西海峽殖民地  | 三十一 | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | MONTANA    |              | 西海峽殖民地  | 一日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | GOLDEN     | BEAR         | 加州      | 一日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | SE.        | EXCHANGE     | 美國      | 一日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | EMMA       | BAKKE        | 西海峽殖民地  | 一日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | JAPAN      | CAOBO        | 加州      | 二日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ORT.       | COMMANDER    | 加州紐約    | 二日  | 海利   | 蘇杭  |
| <b>歐洲綫</b> |     |            |              |         |     |      |     |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ELBE       | MARU         | 漢堡      | 廿三  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | KARLA      | CAREER       | 漢堡      | 廿三  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | CHEVALIER  | PALL         | 國特丹     | 廿四  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | MANJUSAL   | MARU         | 國特丹     | 廿四  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PRES.      | POLK         | 國特丹     | 廿四  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | GLENLYON   |              | 國特丹     | 廿六  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | WESTERKERK |              | 國特丹     | 廿六  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | KORRIGAN   |              | 國特丹     | 廿七  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | JURATA     |              | 國特丹     | 廿七  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PIONER     | CHUKOTKI     | 漢堡      | 三十  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | CHEVALIER  | ROSE         | 漢堡      | 三十一 | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | HAKATA     | MARU         | 漢堡      | 三十一 | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | CITY       | OF EDINBURGH | 漢堡      | 三十一 | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | SENDER     | HAUSEN       | 漢堡      | 二日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | SEVEN      | SEAS         | 漢堡      | 二日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | BUNGA      | ORKID        | 漢堡      | 四日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PIONER     | SLAVYANNIK   | 漢堡      | 六日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | JUTLANDIA  |              | 漢堡      | 七日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | PRES.      | MOURCE       | 漢堡      | 八日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | BERGENST.  | JORD         | 漢堡      | 八日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | BENALDER   |              | 漢堡      | 九日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | NIPPONICA  |              | 漢堡      | 九日  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ORT        | CHIEF        | 漢堡      | 十日  | 海利   | 蘇杭  |
| <b>澳洲綫</b> |     |            |              |         |     |      |     |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | MARTHA     | BAKKE        | 悉尼      | 廿五  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ISLAND     | CONTAINER    | 澳洲      | 廿六  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | TSUI       | YUNG         | 澳洲      | 廿六  | 海利   | 蘇杭  |
| 滿洲里        | 士嘉堡 | ADYARA     |              |         |     |      |     |





# 華僑馬經

## 今日九場賽馬二時開跑

### 聖佐治盃開四重彩

### 蘇摩兩廐實力強大

#### 老馬

今日賽馬九場，下午二時開跑。第一場，聖佐治盃，四重彩。第二場，蘇摩兩廐，實力強大。第三場，蘇摩兩廐，實力強大。第四場，蘇摩兩廐，實力強大。第五場，蘇摩兩廐，實力強大。第六場，蘇摩兩廐，實力強大。第七場，蘇摩兩廐，實力強大。第八場，蘇摩兩廐，實力強大。第九場，蘇摩兩廐，實力強大。

#### 扶搖直上奔利來

維京一號勝利的

#### 坊內習室

第一場 奔利來 3 號 好的

#### 老吉

現在且先看騎師的機會

#### 看今日騎師與練馬師的機會

小摩七出三甲馬

#### 老摩蘇杜華贏位馬比較多

蘇摩兩廐實力強大

### 預忠誠士貼

|     |        |           |
|-----|--------|-----------|
| 第一場 | 1650公尺 | 譯文就馬彼得何義森 |
| 第二場 | 1650公尺 | 葉英傑馬彼得劉同安 |
| 第三場 | 2230公尺 | 廖加利呂志隆    |
| 第四場 | 975公尺  | 白禮維呂健威廖加利 |
| 第五場 | 2230公尺 | 廖加利白禮維潘納  |
| 第六場 | 2230公尺 | 何德森廖加利    |
| 第七場 | 975公尺  | 告東尼廖加利    |
| 第八場 | 975公尺  | 葉英傑葛雅仲    |
| 第九場 | 1235公尺 | 羅國洲劉同安呂健威 |

#### 坊外習室

第一場 奔利來 3 號 好的

#### 雲鳳將門安弟弟

拔都雄風紫金鈴

#### 華棟貼士

獨贏佳選

#### 五陵皇青春萬歲

凱靈登位置應有

#### 第一場

奔利來 3 號 好的

#### 第二場

奔利來 3 號 好的

#### 第三場

奔利來 3 號 好的

#### 第四場

奔利來 3 號 好的

### 威華錦繡前程

|     |        |           |
|-----|--------|-----------|
| 第一場 | 1650公尺 | 譯文就馬彼得何義森 |
| 第二場 | 1650公尺 | 葉英傑馬彼得劉同安 |
| 第三場 | 2230公尺 | 廖加利呂志隆    |
| 第四場 | 975公尺  | 白禮維呂健威廖加利 |
| 第五場 | 2230公尺 | 廖加利白禮維潘納  |
| 第六場 | 2230公尺 | 何德森廖加利    |
| 第七場 | 975公尺  | 告東尼廖加利    |
| 第八場 | 975公尺  | 葉英傑葛雅仲    |
| 第九場 | 1235公尺 | 羅國洲劉同安呂健威 |

#### 坊外習室

第一場 奔利來 3 號 好的

#### 雲鳳將門安弟弟

拔都雄風紫金鈴

#### 華棟貼士

獨贏佳選

#### 五陵皇青春萬歲

凱靈登位置應有

#### 第一場

奔利來 3 號 好的

#### 第二場

奔利來 3 號 好的

#### 第三場

奔利來 3 號 好的

#### 第四場

奔利來 3 號 好的

### 今樂府

|     |        |           |
|-----|--------|-----------|
| 第一場 | 1650公尺 | 譯文就馬彼得何義森 |
| 第二場 | 1650公尺 | 葉英傑馬彼得劉同安 |
| 第三場 | 2230公尺 | 廖加利呂志隆    |
| 第四場 | 975公尺  | 白禮維呂健威廖加利 |
| 第五場 | 2230公尺 | 廖加利白禮維潘納  |
| 第六場 | 2230公尺 | 何德森廖加利    |
| 第七場 | 975公尺  | 告東尼廖加利    |
| 第八場 | 975公尺  | 葉英傑葛雅仲    |
| 第九場 | 1235公尺 | 羅國洲劉同安呂健威 |

#### 坊外習室

第一場 奔利來 3 號 好的

#### 雲鳳將門安弟弟

拔都雄風紫金鈴

#### 華棟貼士

獨贏佳選

#### 五陵皇青春萬歲

凱靈登位置應有

#### 第一場

奔利來 3 號 好的

#### 第二場

奔利來 3 號 好的

#### 第三場

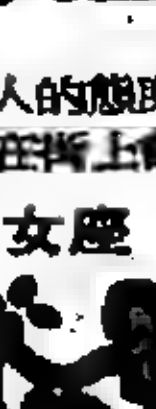
奔利來 3 號 好的

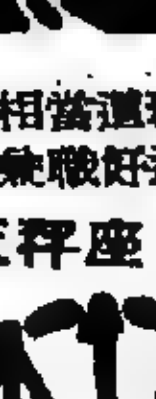
#### 第四場

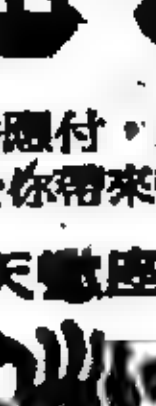
奔利來 3 號 好的

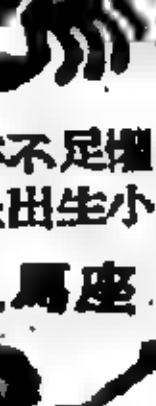


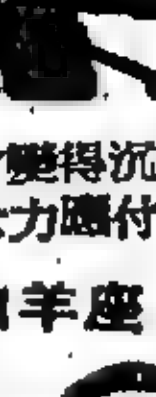
## 免

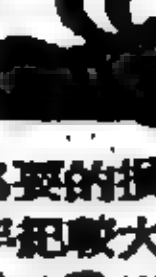
**狮子座**  
  
☆狮子座(七月二十一日至八月二十一日出生)  
這時候你會發現過去有不少時候是幫人做事。因此，心情變得開朗許多。一個富於詩意的晚上，令你流連忘返。對愛於人的態度感到驚訝，因為對方跟過去判若兩人。在街上會有意外的奇遇。

**處女座**  
  
☆處女座(八月二十二日至九月二十二日出生)  
好有心计的騙徒，令你想盡辦法去迷惑人家的秘密，結果，惹來一場麻煩。朋友的勸告勿聽從勿理，事關他們之言論確有相當道理。空閒的時間很多，但浪費光陰，找點樂樂好過百無聊賴。

**天秤座**  
  
☆天秤座(九月二十三日至十月二十一日出生)  
他們欠下大筆的債，要在這幾天还清，致致留有虧欠。影响一項頗具重要性的計劃。此刻對你非常重要，凡事要冷靜應付，急流可能捲來一場風暴。海外的郵件將給你帶來幸運和親人的消息。

**天蠍座**  
  
☆天蠍座(十月二十二日至十一月二十一日出生)  
工作的重要性要在未雨綢繆方面，預先做好準備功夫才不致陷入手足無措。堅強意志對付儲蓄重要，任何人的志願對付儲蓄重要，任何人的志願不能不足惜，儘管否定自己的宗旨進行就是。健康上出小問題若流氣則健康自然變壞就是。

**人馬座**  
  
☆人馬座(十一月二十二日至十二月二十一日出生)  
不要再對受人欺做出假面，對方受了便會跟你發生意見。前途方面的問題需在這幾天的年作出抉擇，因而你的心情會變得沉重。在夢的伴作下將受到啟發，凡事要全力應付，即使未能成功，亦無愧於心。

**山羊座**  
  
☆山羊座(十二月二十二日至一月十九日出生)  
一個令你失望的消息終止這一切，從今天起要作一件事應有，使他們被救贖。計謀眼下的時候要打醒精神，可遇一不必要的損失。當遇到個人難於解決的問題，致數年犯較大的經驗多的朋友，他們會給你幫助。

乖巧手藝花樣特多  
一針在手溫暖了他的身

# 乖巧手藝花樣特多

## 一針在手溫暖了他的身

編織雖然是一種傳統的民間手工藝，但是從來沒有因時代的改變而停傳其程度。編織似乎是來自西方工業畜牧業生產，多數是利用棉線或各種衣料，目的是用這等衣服來保持溫度。人工編織出來的是一種生活藝術，而是發達後工藝技術的主動物，很多中國民族人家是家庭一兩輩都很好的編織者，也會有很有精密的思想及女性，自己創造出不同種類的編織花朵、織成組綉細緻，或是花樣突出的圖樣。

一直以來，大部份人都相信人類是可以創造藝術品，就如編織這事兒，雖然看不出機件出現，人們才能快速的機件才能織出比人工細密的毛衣或是針織物，可是大家都有這種思想，就是只有機器才能創造出永不磨滅的編織品。因為縫紉機織一些結構簡單且平滑無花的衣衫，如果要使便服能像有複雜又美麗的圖案，還是利用手工織物具有精神與信心。

所以以前面所上強調的觀念，佔有不不可磨滅的價值。

但是物質文明興隆以後，也是物質文明與藝術發生衝突而步前人的後塵，但人創造了美觀之後，仍會繼續不捨其家人為他服務的人們，除了外表之與內在，更在工內。

舉例說明同步前進，乃是物質文明興隆後，人才更為重要，人的創造力更為重要，如果我們能把握人精確設計權限，把那些，比如說衣服用品設計好中，例如衣服多而顯名世界上的牌家衣公司，他們一貫作生意是推廣名牌式樣研究，例如西服、開襟衫、車衣等類，甚至可以到某些國家的衣料，令衣服顯得永不磨滅，所以商家要推銷到



袁樹生

[illegible]

保持強健體格方法  
蒂露男仕健康會  
特別課程最有效

**彩色生活**

且因爲多用於工業，所以家庭人想享有工業化的毛衫針織，只能要廉價的款式。因此仍有不少人偏信手一織物是多錢吃著。

現代生活方式，要求維持適度體格，所以要求價格，根本是不合作品性格；在這種事請求於狹窄的社會，沒

有各級別的權利，是很難履行各類職務的。

香港亞答街德興號學友社，特別設立「帶頸男仕健會」，專爲各類男性仕女仕，編製特別運動法，不獨訓練保持健康體格及身心靈地。

一帶頸男仕健會——之健康課程，乃由華世知名之體操學權威愛迪奧斯先生親自設計，對能強壯生理，控制疾病，確有其效，所以特別值得向來者。

次獲得澳洲亞答街亞答街自然科學學院獎狀。此外，愛迪亦是出運動員。他是柔佛、雪蘭莪、兩區斯代派，並且是澳洲



# 幸運抽獎



● 由本公司專人傾險免費暢遊馬星八天——6月12日至19日。

● 包括食宿來回乘坐新加坡航空公司豪華客機。

**第1獎：(一名)**  
三洋牌20吋彩色電視機一架。

**第2獎：(兩名)**  
第1名 三洋牌四合一音響組合一套。  
第2名 樂聲牌8.5立方呎雪櫃一個。

**第3獎：(三名)**  
第1名 三洋牌全自動洗衣機一部。  
第2名 樂聲牌身歷聲收音錄音機一套。  
第3名 樂聲牌電焗爐一個。

**中獎券：(五十名)**

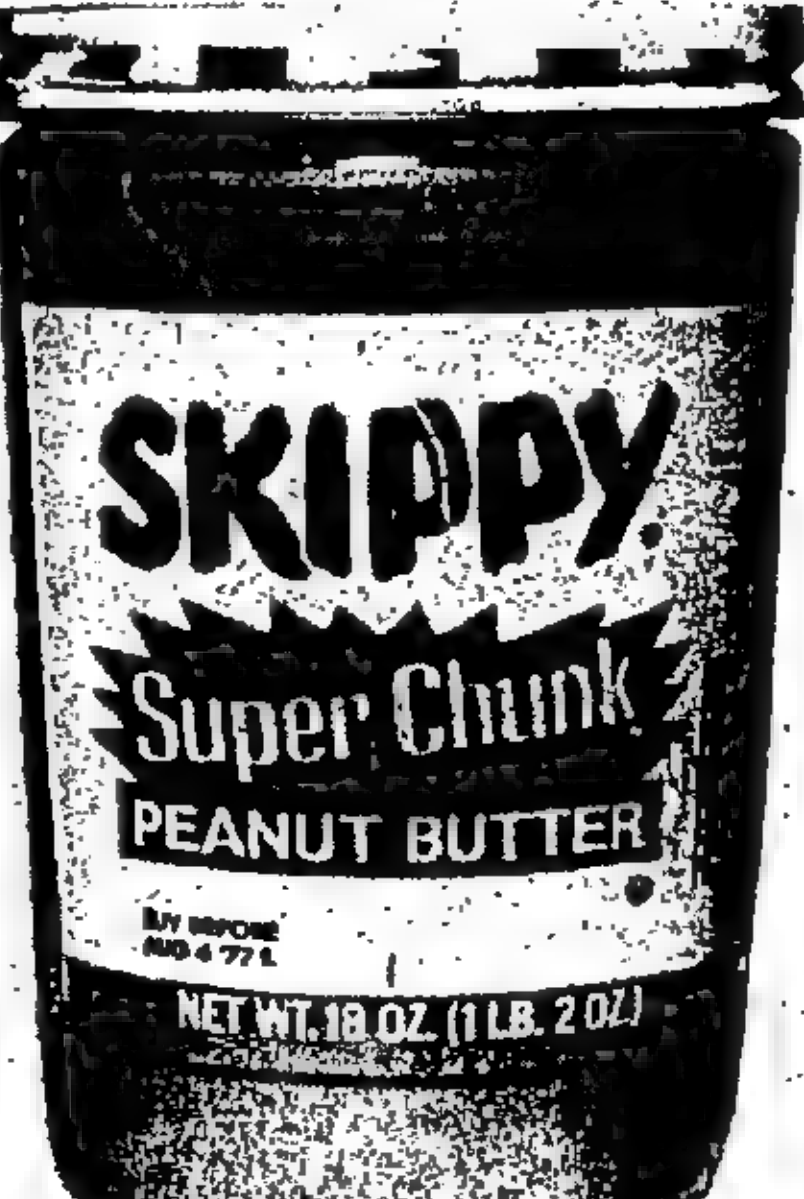
免費遊馬星

馬星八天  
空公司  
架。  
一套。  
固。  
部。  
錢一套。



# 品質至上

本公司總代理之美國頂好牌花生醬，保證品質優良，爲了維護消費者之利益，樽上並註明貨品期限，選購時敬請注意，確保新鮮。



**全無膽固醇  
營養勝牛排**

美國頂好牌花生醬  
可用作早餐搽麵飽，  
或配製其他甜品，美  
有花生醬精美食譜。

**特價品介紹**

**先施**

英國軟皮、夾色反手鞍及 JANE SHITTO  
手鐲。  
\$98.00原\$165.00八折

美國騰沙手鐲，  
帶手鐲及皮帶腰帶。有  
藍色。  
\$75.00原\$125.00八折

美國金鋼片腕錶手鐲，  
有手鐲及皮帶腰帶。  
\$160.00原\$268.00八折

意大利 TIGER 男鞋 \$220.00原\$275.00八折  
意大利 SOCCAN 女鞋 \$220.00原\$275.00八折  
意大利 RUDELL 女鞋 \$65.00原\$85.00八折

**愛民村瑞榮**

羅發月尾清貨大減價，星期六、日開業與  
旺市及廿四日。

的蘇京西酒  
件頭啤士夾裙  
亞正八裙裙

其部：  
運動生衣車  
鐘表型  
彩色玩具

原價三十五元九角  
特價三十元九角

原價五十九元九角  
特價五十四元九角

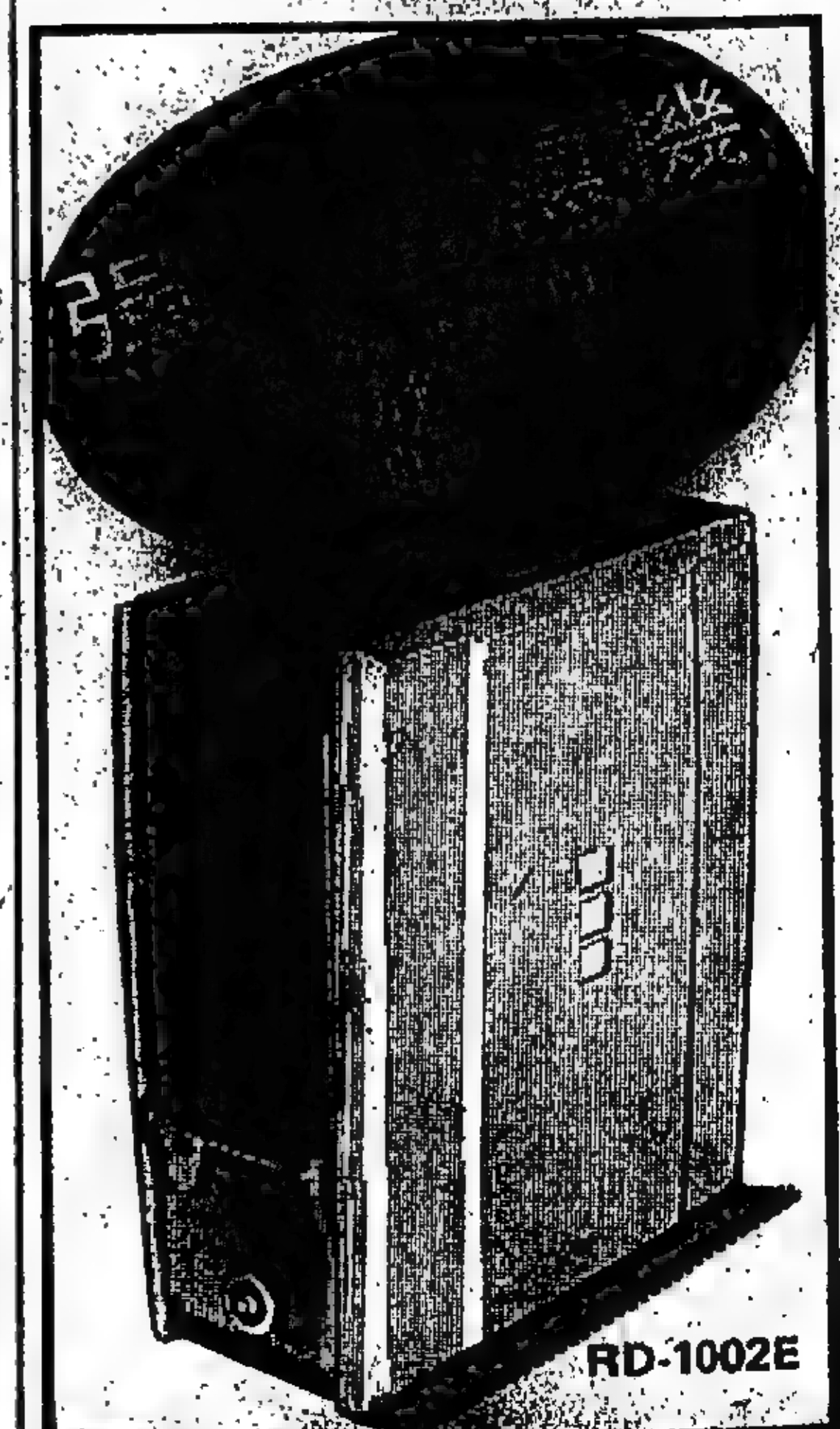
原價二十九元九角  
特價二十四元九角

原價四十三元九角  
特價三十八元九角

原價六十二元九角  
特價五十七元九角

原價八十三元九角  
特價七十八元九角

原價一百一十九元九角  
特價一百一十四元九角



**瑞興公司逢月尾星期一大清貨一天。**

**鐵線部**  
法皮雅加手錶  
原價三百九十五元  
特價一百九十五元

**法國皮雅波曼**  
原價三百五十五元  
特價一百九十五元

**男裝及西褲**  
原價五十三元半  
特價三十九元九角

**女裝部**  
美蘭亞林士恤  
原價二十六元半  
特價十九元九角

**意大利絲葛林士**  
原價二十九元半  
特價二十五元

**意大利口布**  
原價四元九角  
特價二元

**傘具部：意國大王長柄傘**  
原價五十九元半  
特價三十八元

**各款男女洋傘**  
原價八十九元半  
特價四十五元

**毛巾部：廿六吋乘六十四吋英印印花沙羅巾**  
原價五十九元半  
特價卅九元九角

**市巾部：五十吋乘四十吋大細色浴巾**  
原價二十九元半  
特價十九元九角

**結部：法國模根馬路鞋**  
原價四百七十五元  
特價二百七十九元

**法國：可多士三式女鞋**  
原價一百五十七元半  
特價九十九元九角

**二十件美國套具**  
原價一百四十五元  
特價九十九元九角

**康美名廠黑木簾**  
原價九折

|            | 原 價      | 特 價      |
|------------|----------|----------|
| 日本短袖襪      |          | \$ 69.50 |
| 春季長袖襪      |          | \$ 45.00 |
| 寶來李新歐西褲    |          | \$ 42.50 |
| 新花短袖襪      | \$ 39.50 | \$ 28.50 |
| 日本反領半胸恤    | \$ 39.50 | \$ 25.00 |
| 日本印花短袖 T 恤 | \$ 48.00 | \$ 25.00 |
| JAYSON 短袖襪 | \$ 35.00 | \$ 19.50 |
| <b>女 庄</b> |          |          |
| 日本女庄衫裙     | \$ 98.00 | \$ 48.00 |
| 日本短袖恤      | \$ 25.00 | \$ 12.50 |
| 日本短袖 T 恤   | \$ 29.50 | \$ 15.00 |
| 日本女庄半截裙    | \$ 48.00 | \$ 28.00 |
| 日本印花睡衣     | \$ 25.00 | \$ 15.00 |
| <b>童 裝</b> |          |          |
| 日本女童衫裙     | \$ 88.00 | \$ 48.00 |
| 日本童庄 T 恤   | \$ 15.00 | \$ 7.50  |
| 日本童裝吊巾褲    | \$ 3.50  | \$ 2.50  |
| 歐美童裝衫裙     | \$ 13.50 | \$ 7.50  |

**折價貨品**

|                  |    |
|------------------|----|
| 韓國鱈魚皮、豹馬皮、馬皮女庄手袋 | 八折 |
| 各國名廠香水、化粧品       | 九折 |
| 男女主鞋             | 九折 |
| 各國名廠傢俬           | 九折 |
| 中國傢俬             | 七折 |
| 各國名廠飾巾           | 八折 |

**全店美化大裝修**  
樓下：男女服裝部、男子用品部、鞋部  
二樓：女子時裝部、女子護膚服裝部經已裝修完成，正  
以美化新新姿態配合換新的商品，敬希光臨參觀

營業時間—  
上午十時至下午九時  
逢星期三休息

總代理：美國粟米產品有限公司 電話：5-230061-5



### 天下第一邪

這是一篇關於「天下第一邪」的短篇小說。故事發生在一個偏僻的小鎮，主角是一個被稱為「天下第一邪」的男子。他性格古怪，行為詭異，常常做出一些讓人驚嘆的事情。故事通過對他的描述，展現了一個充滿神秘色彩的世界。

### 偵探偵探之死

這是一篇偵探小說，講述了一位偵探在調查一起案件時，最終遭遇不幸的故事。故事充滿了懸念和驚險，展現了偵探的智慧和勇氣。在調查過程中，他發現了一些令人震驚的真相，但最終卻因為這些真相而付出了生命的代價。

### 新的時代

這是一篇關於社會變遷和個人奮鬥的文章。作者探討了在新的時代背景下，個人應該如何面對挑戰，如何實現自我價值。文章充滿了對未來的憧憬和對現實的批判，鼓勵人們在變革中不斷前進。

### 失而復得

這是一篇關於人生哲理的文章，探討了失去與獲得的關係。作者通過自己的親身經歷，告訴讀者，失去並不代表結束，而是一種新的開始。在經歷了挫折和困難後，我們最終會發現，那些失去的東西其實已經以另一種方式回到了我們身邊。

### 春寒翠袖薄

這是一篇描寫季節變化的散文，通過對春天寒意的描寫，表達了作者對生活的感悟。文章語言優美，意境深遠，讓人讀後回味無窮。作者通過對自然景觀的細膩描寫，展現了春天的獨特魅力。

### 花樹枯死

這是一篇關於生命與死亡的文章，通過對一棵枯死的花樹的描寫，引發了對生命意義的思考。文章充滿了哲理，讓人思考生命的脆弱和短暫，以及如何在有限的時間內活出精彩。

### 鐵石心腸

這是一篇關於情感與理智的文章，探討了如何在情感與理智之間找到平衡。文章通過對一個「鐵石心腸」的人物的描寫，告訴讀者，在面對情感糾葛時，保持冷靜和理智的重要性。

### 割劍情

這是一篇關於愛情與友情的文章，探討了情感的複雜性和變幻性。文章通過對一段感情的描寫，展現了愛情的甜蜜與痛苦，以及友情的堅固與脆弱。

### 感雜排女看上幕光螢

這是一篇關於女性地位的文章，探討了女性在社会中的地位以及她們的權利和義務。文章充滿了對女性解放的呼籲，鼓勵女性們勇敢追求平等和自由。

### 樂村

這是一篇描寫鄉村生活的散文，通過對一個小村落的描寫，展現了鄉村的風土人情。文章語言樸實，情感真摯，讓人感受到鄉村的寧靜與美好。

### 爭女

這是一篇關於家庭糾紛的文章，探討了家庭成員之間的矛盾和衝突。文章通過對一場爭吵的描寫，告訴讀者，在家庭中應該如何處理矛盾，如何維護家庭的和諧。

### 詞枝竹港香

這是一篇關於文學創作的文章，探討了文學創作的意義和方法。文章充滿了對文學的熱愛，鼓勵人們多寫多練，不斷提高自己的文學素養。

### 游水

這是一篇描寫自然景觀的散文，通過對游泳的描寫，展現了大自然的神奇和美麗。文章語言生動，讓人仿佛置身於水中，感受到大自然的清新與活力。

### 問題隨化

這是一篇關於社會問題的文章，探討了當前社會面臨的一些問題。文章充滿了對社會的關切，呼籲社會各界共同努力，解決這些問題，為社會的繁榮穩定做出貢獻。

### 魚集

這是一篇關於自然生態的文章，通過對魚類世界的描寫，展現了大自然的奧秘和神奇。文章充滿了對自然的敬畏，讓人感受到大自然的偉大與壯麗。

### 百日草

這是一篇關於植物生長的文章，通過對百日草的描寫，展現了植物的生命力和生長過程。文章充滿了對自然的熱愛，讓人感受到大自然的奇妙與奧秘。

### 美國黑社會

這是一篇關於美國黑社會的文章，探討了黑社會的運作方式和對社會的影響。文章充滿了對黑社會的批判，讓人了解黑社會的黑暗面。

### 五三九：煉金爐的秘密

這是一篇關於科學探索的文章，探討了煉金術的歷史和現代科學的發展。文章充滿了對科學的熱愛，鼓勵人們不斷探索，追求真理。

### 拉馬

這是一篇關於動物世界的文章，通過對拉馬的描寫，展現了動物世界的精彩和奧秘。文章充滿了對動物的熱愛，讓人感受到大自然的奇妙與奧秘。

### 西與東

這是一篇關於文化差異的文章，探討了東西方文化之間的異同。文章充滿了對文化的尊重，讓人了解不同文化之間的差異和魅力。

### 潮寒

這是一篇描寫自然景觀的散文，通過對潮寒的描寫，展現了大自然的壯麗和神奇。文章語言優美，意境深遠，讓人讀後回味無窮。

### 信華

這是一篇關於通信技術的文章，探討了通信技術的發展和對社會的影響。文章充滿了對科技的熱愛，讓人了解通信技術的進步和未來。

### 美國黑社會

這是一篇關於美國黑社會的文章，探討了黑社會的運作方式和對社會的影響。文章充滿了對黑社會的批判，讓人了解黑社會的黑暗面。

### 五三九：煉金爐的秘密

這是一篇關於科學探索的文章，探討了煉金術的歷史和現代科學的發展。文章充滿了對科學的熱愛，鼓勵人們不斷探索，追求真理。

### 鐵石心腸

這是一篇關於情感與理智的文章，探討了如何在情感與理智之間找到平衡。文章通過對一個「鐵石心腸」的人物的描寫，告訴讀者，在面對情感糾葛時，保持冷靜和理智的重要性。

### 割劍情

這是一篇關於愛情與友情的文章，探討了情感的複雜性和變幻性。文章通過對一段感情的描寫，展現了愛情的甜蜜與痛苦，以及友情的堅固與脆弱。

### 花樹枯死

這是一篇關於生命與死亡的文章，通過對一棵枯死的花樹的描寫，引發了對生命意義的思考。文章充滿了哲理，讓人思考生命的脆弱和短暫，以及如何在有限的時間內活出精彩。

### 春寒翠袖薄

這是一篇描寫季節變化的散文，通過對春天寒意的描寫，表達了作者對生活的感悟。文章語言優美，意境深遠，讓人讀後回味無窮。







攝影圈



期八〇四第  
編主羊石汪

省錢省力的  
遠攝變焦器

很多拍友都知道，遠攝變焦器，是攝影圈中，最不可缺少的配件。但遠攝變焦器，到底有什麼用處呢？  
遠攝變焦器，是攝影圈中，最不可缺少的配件。但遠攝變焦器，到底有什麼用處呢？  
遠攝變焦器，是攝影圈中，最不可缺少的配件。但遠攝變焦器，到底有什麼用處呢？

香港大眾攝影會  
舉行萬美亞之夜

該會四月廿六日晚，在萬美亞酒家，舉行「萬美亞之夜」攝影比賽，由該會主席主持，並有嘉賓蒞臨。

龍協十屆國際影展  
展出前言

本會主辦第十屆國際攝影展，在世界各地，引起極大之迴響，也獲得極大之支持。本會主辦第十屆國際攝影展，在世界各地，引起極大之迴響，也獲得極大之支持。

謝詞

香港攝影協會主席李國章君，沙龍攝影會主席李國章君，沙龍攝影會主席李國章君，沙龍攝影會主席李國章君。

女青年會職青部  
開辦攝影班招生

女青年會職青部，為推廣攝影藝術，特開辦攝影班，現正招收學員。該班由資深攝影家主持，內容豐富，歡迎報名。

中華攝影學會  
第十七屆會員聯展

中華攝影學會第十七屆會員聯展，將於六月廿九日至七月九日，在沙龍攝影會舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港沙龍攝影會  
主辦第十屆國際沙龍入選照片特輯

香港沙龍攝影會主辦第十屆國際沙龍入選照片特輯，現已出版。該特輯收錄了全球各地攝影愛好者的優秀作品，是攝影愛好者的必讀之書。

小型機鏡頭下  
第二次的聯展

小型機鏡頭下第二次的聯展，將於七月舉行。該展覽將展出由小型機拍攝的攝影作品，歡迎攝影愛好者參加。

已婚女工責任重  
希望減輕內顧之憂

已婚女工責任重，希望減輕內顧之憂。隨著社會的進步，女工在家庭中的角色日益重要，她們需要承擔更多的家庭責任。

工廠女工近四十萬  
製衣紡織業佔六成

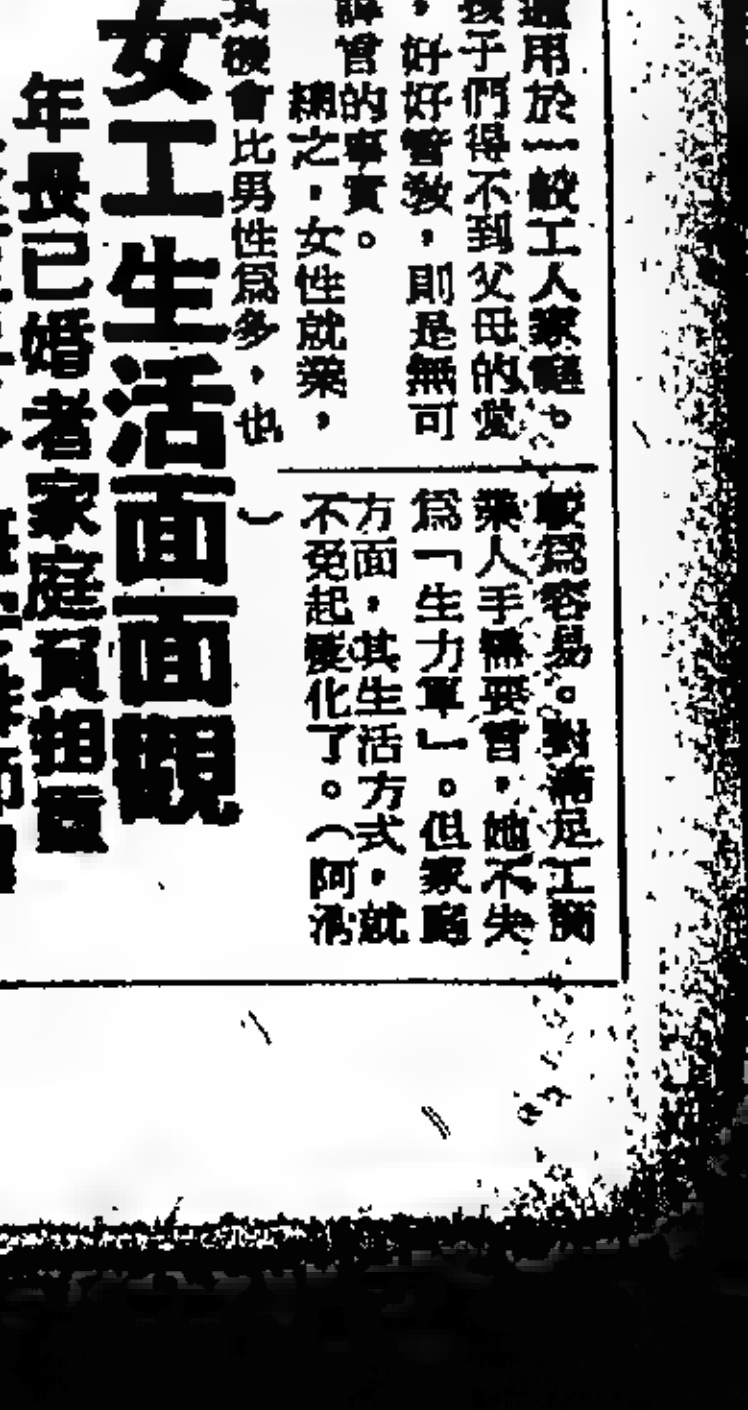
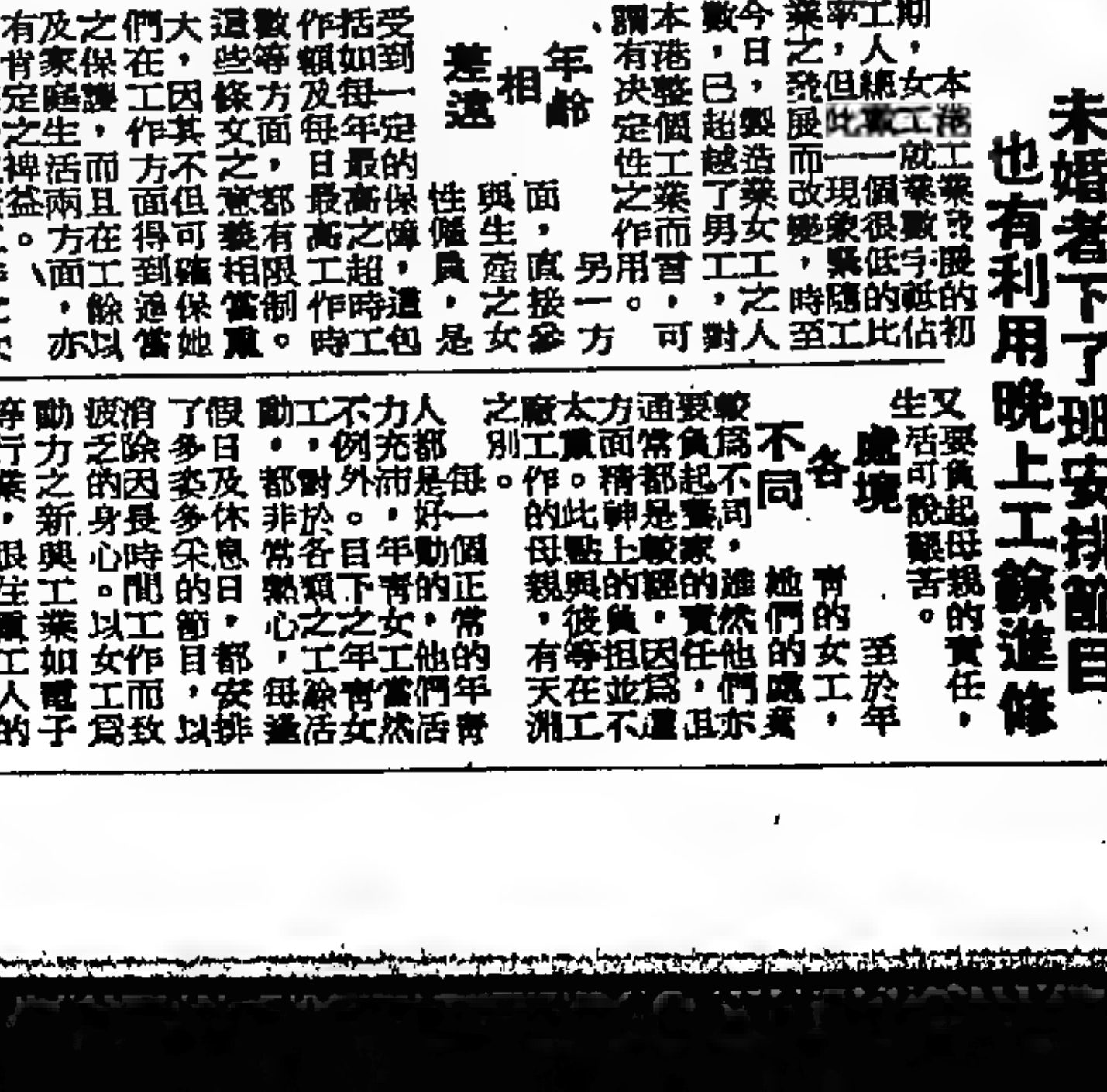
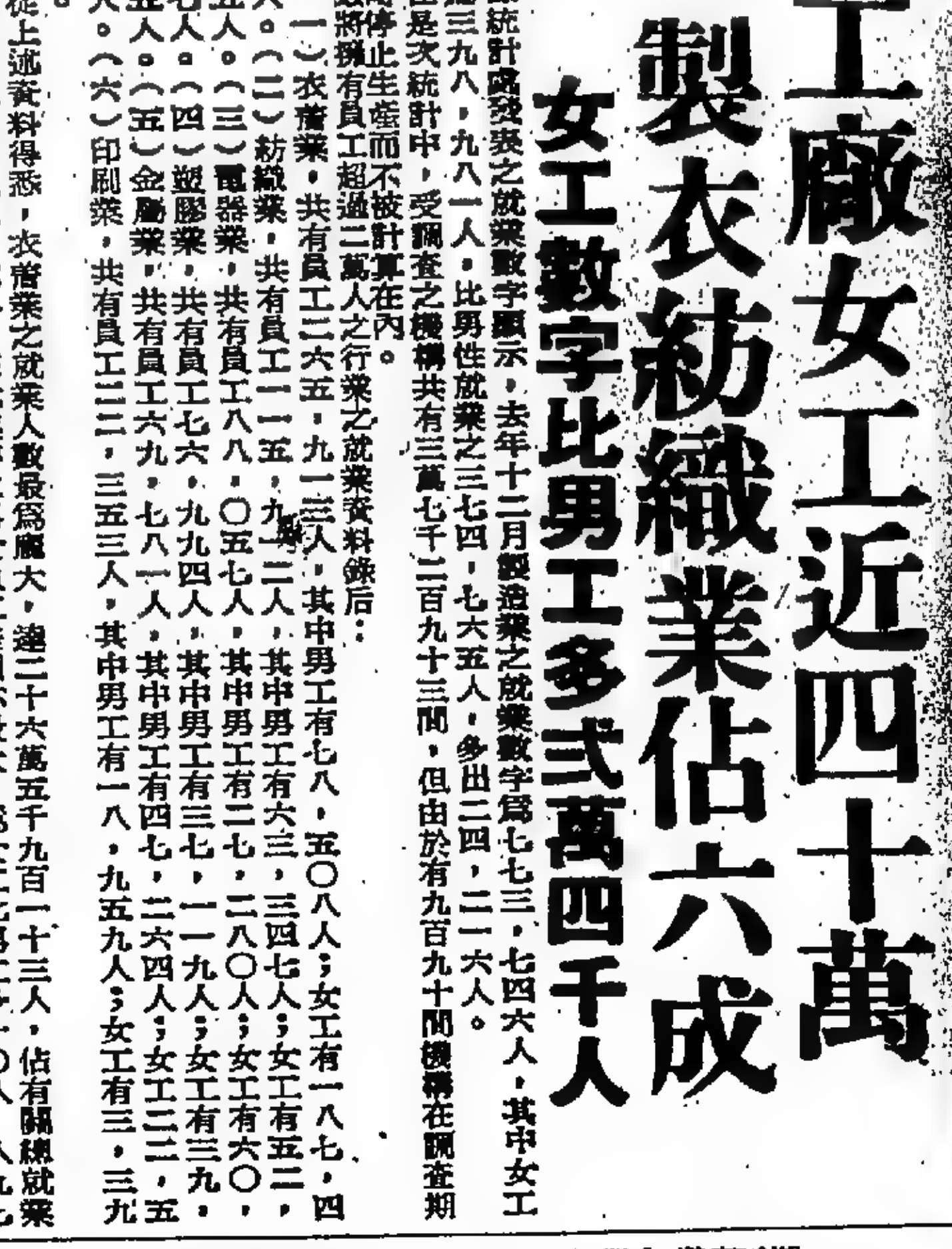
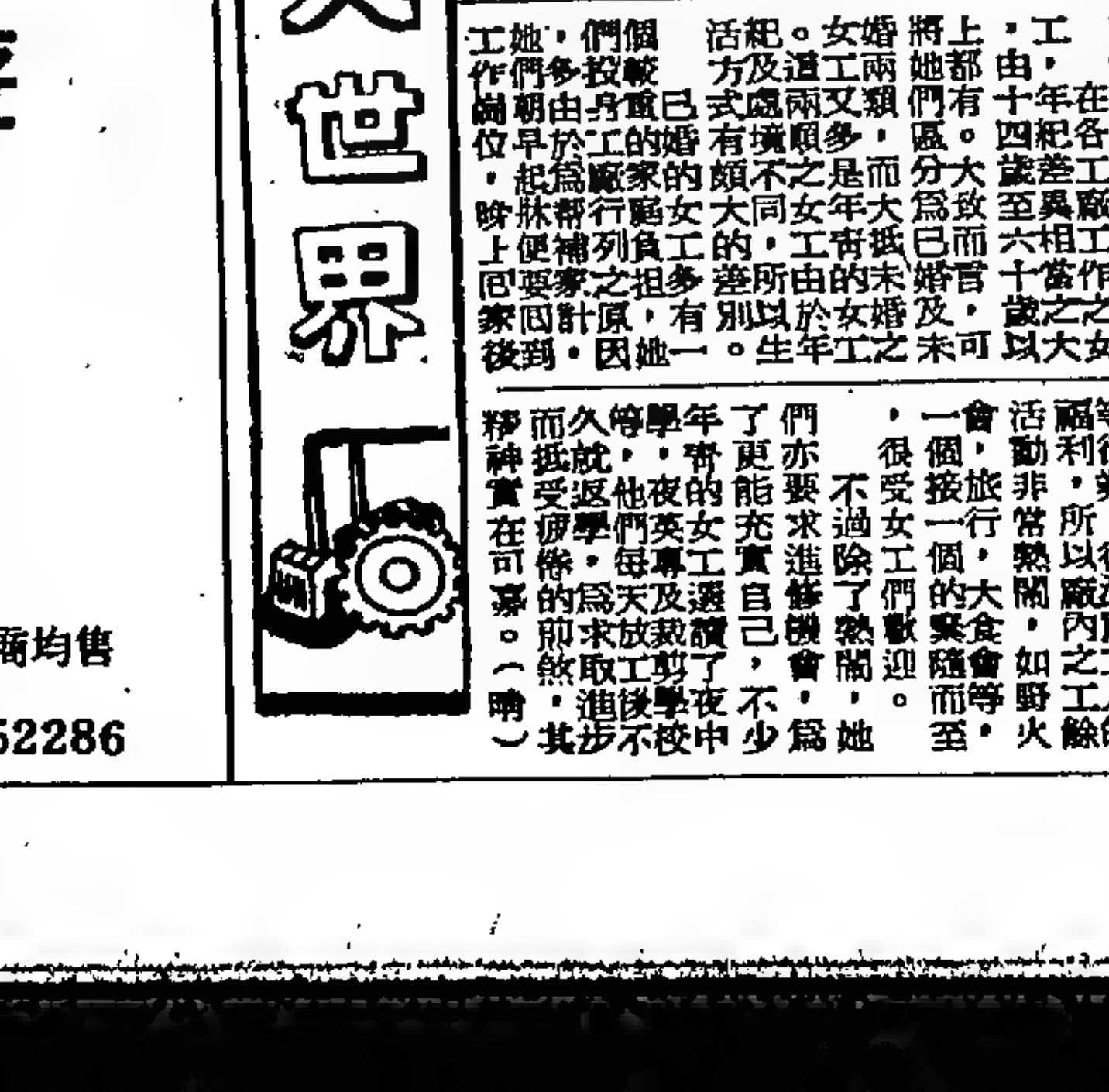
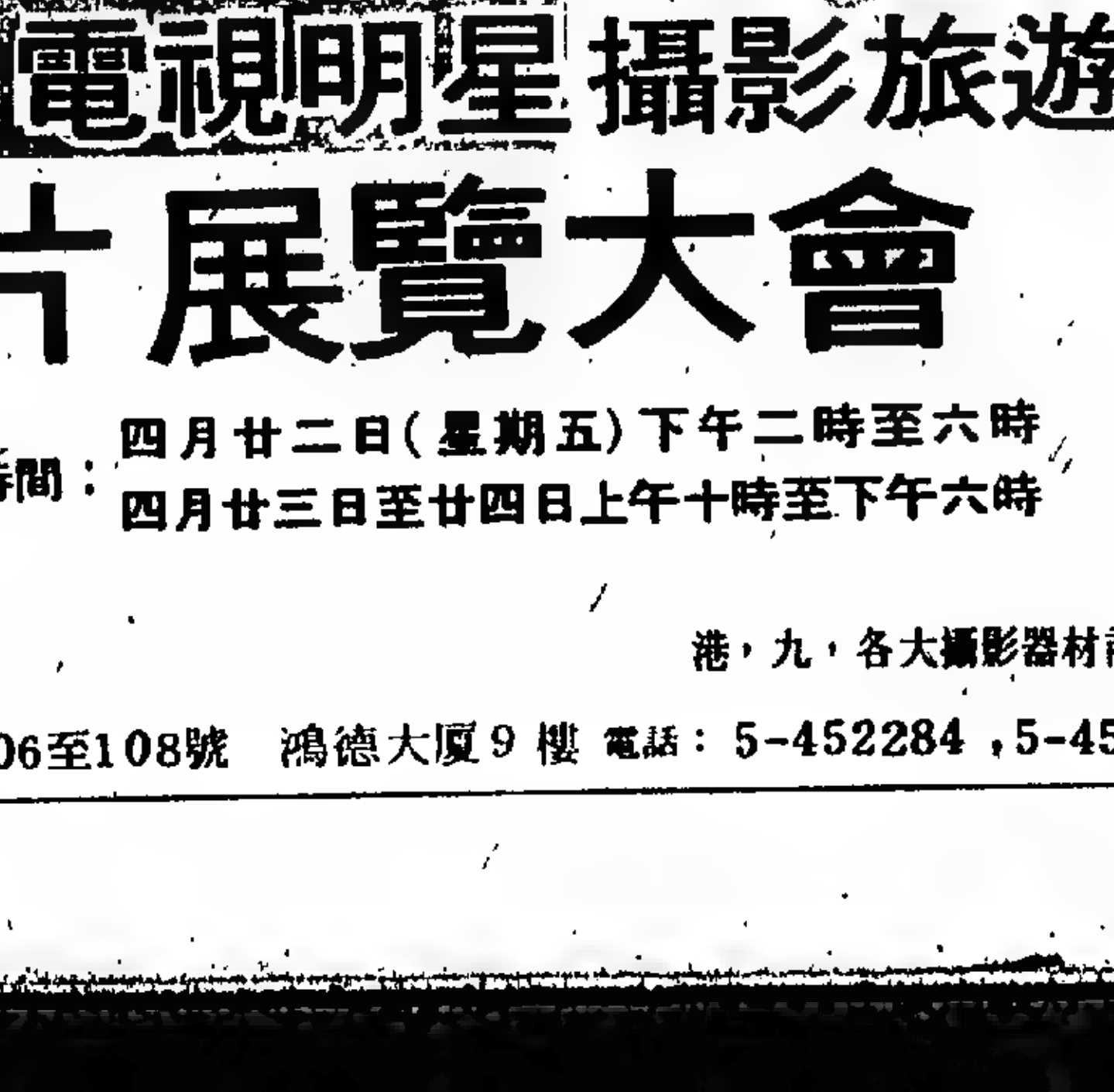
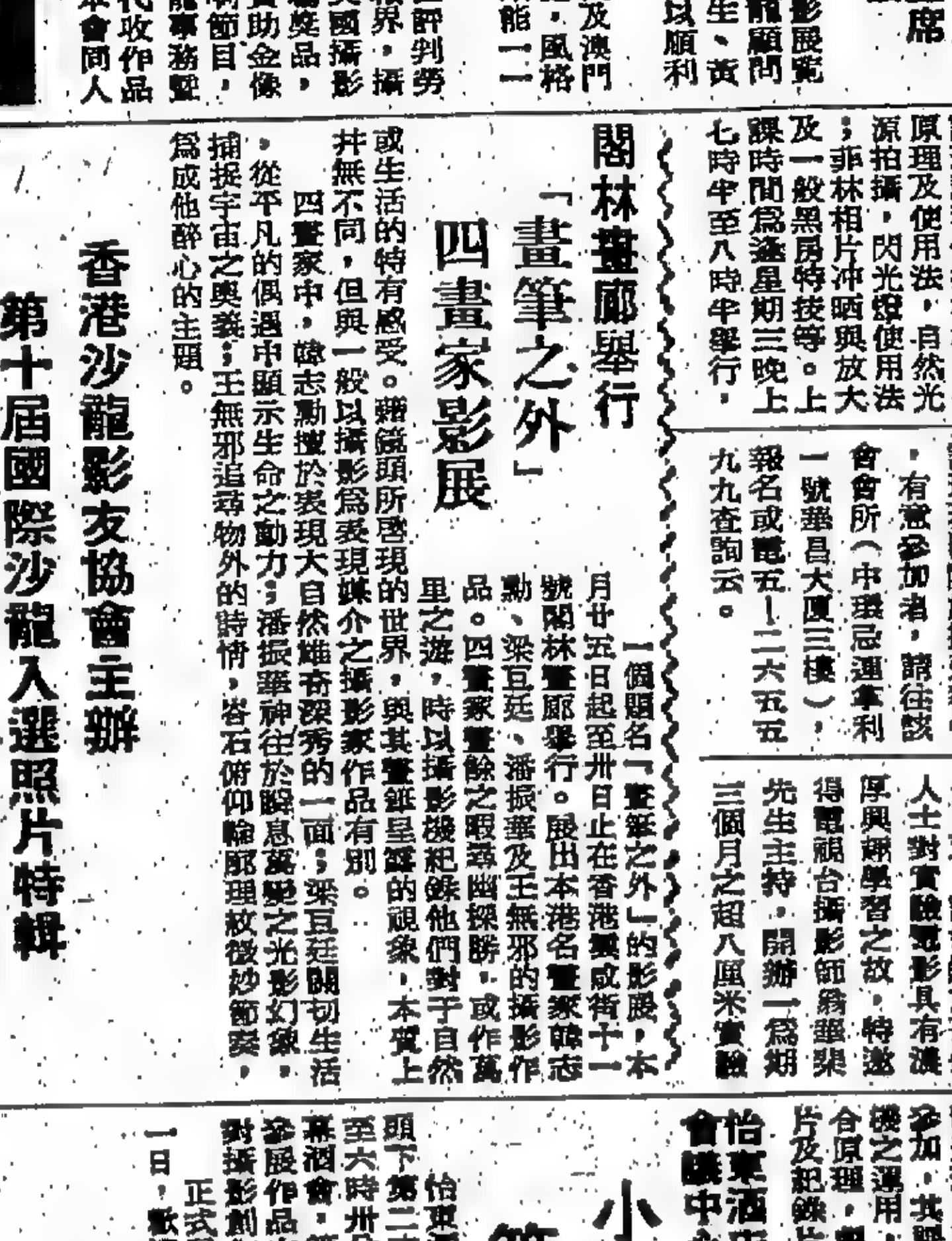
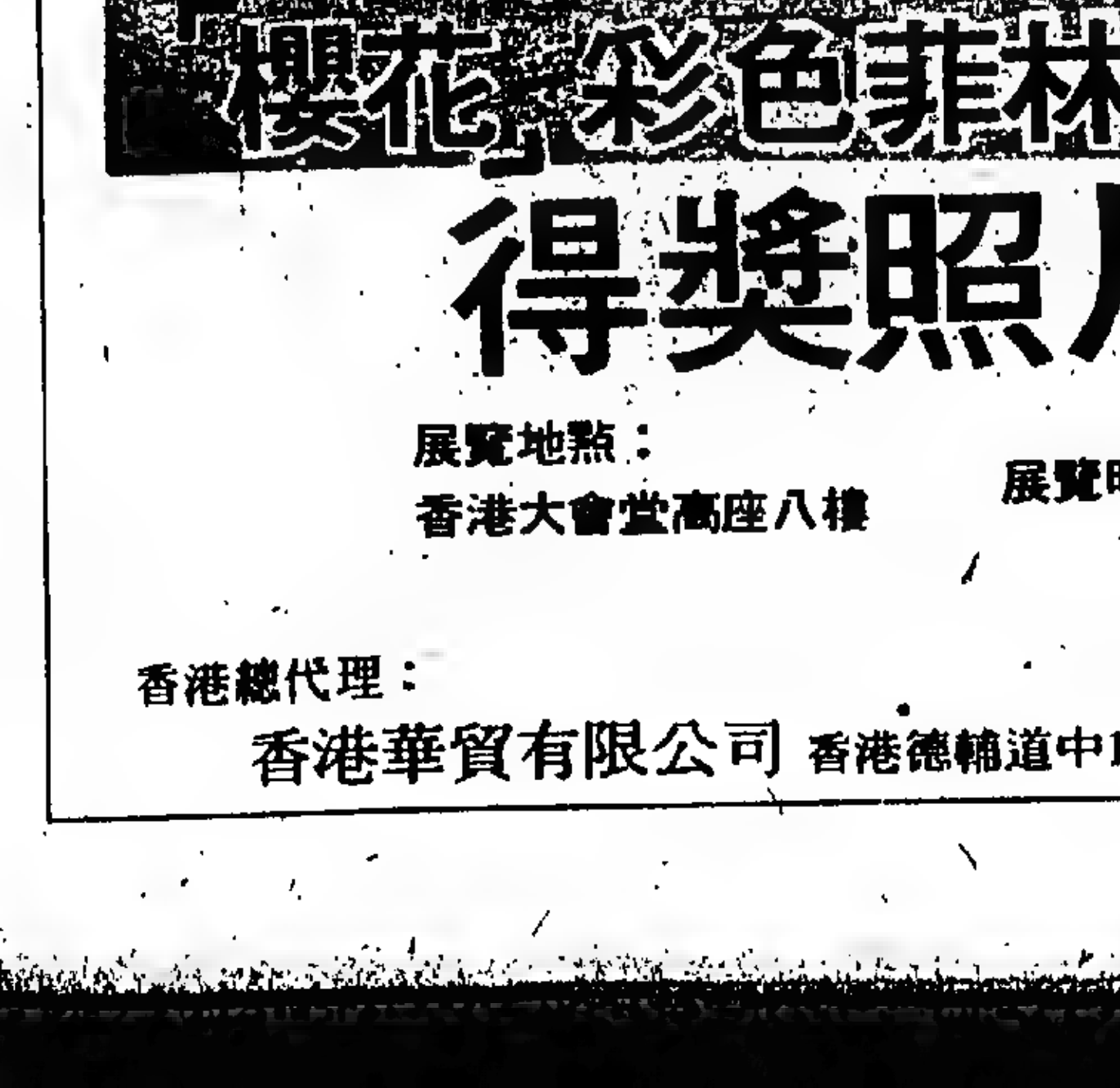
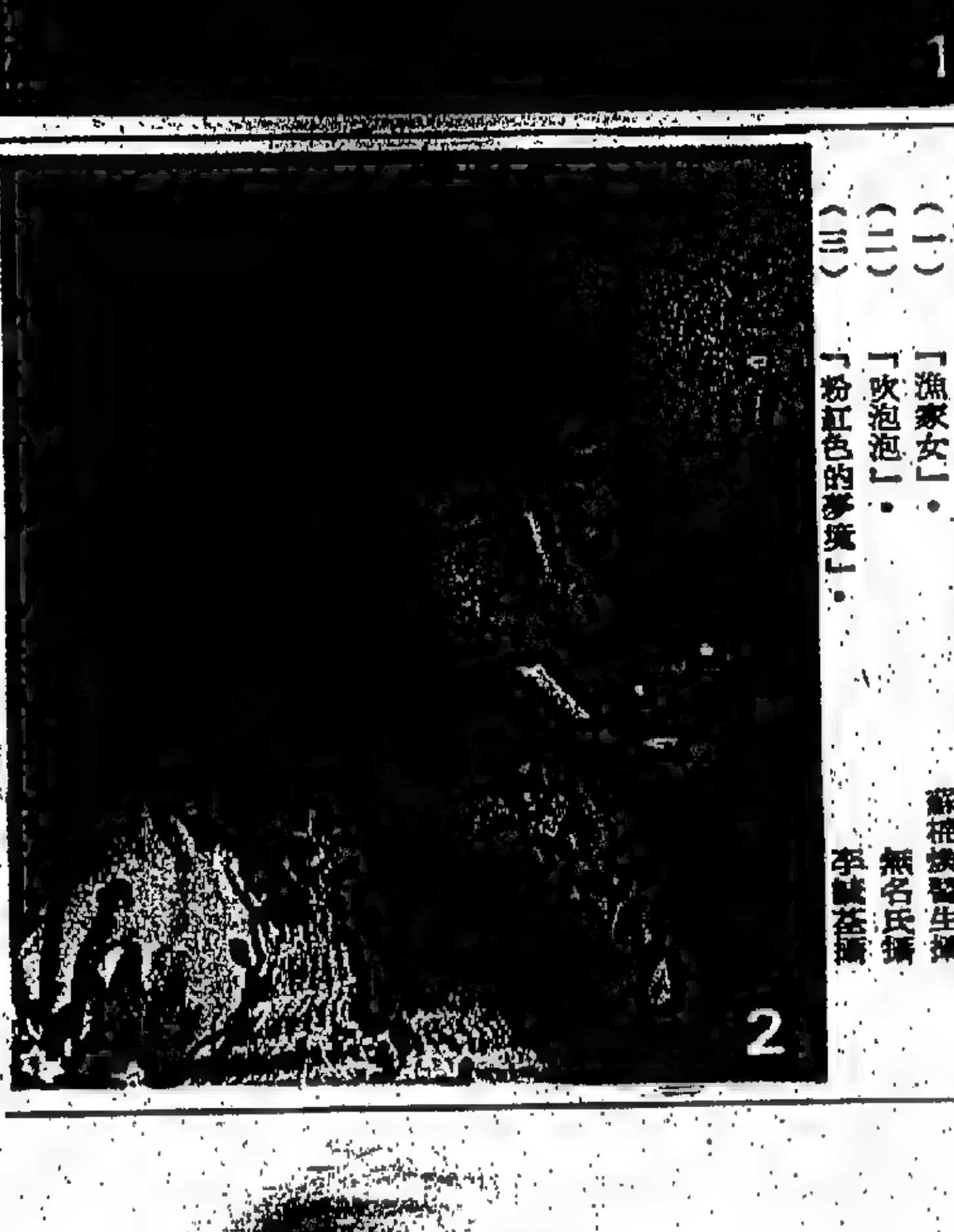
工廠女工近四十萬，製衣紡織業佔六成。根據最新的統計數據，工廠女工的人數已接近四十萬，其中製衣紡織業佔了六成。

女工生活面面觀

女工生活面面觀，包括工作、生活、教育等多個方面。本文將從多個角度，介紹女工的生活現狀。

工人世界

工人世界，包括工人的工作、生活、教育等多個方面。本文將從多個角度，介紹工人的生活現狀。









華僑文化

# 黃鵬海明午演講

清華研究所所長、國際事務學院院長、華僑事務協會主席黃學海教授，定明（廿四）日自十二時至下午二時，假陸大當堂九樓每週國語保障座中，作專題分析，講題：華國鋒不接見，兼論伍爾夫突訪問台北。歡迎踴躍講云。

忍慧法師今日

主持禪學講座  
題目爲「禪之生活」

已有數十年，曾在香港法政學院、香港大學、香港浸會大學及印度尼西亞各地，令當地人士刮目相看，對禪宗有濃厚之興趣。現在港匯世界佛教友誼會香港分區總會，三輪佛事社，寶蓮禪寺，定慧寺，證道學會香港分會五大佛教團體，及妙香林素食養生之「福」，逢星期六下午三時至五時，在士丹利街廿號妙香林素食園地隆重舉行禪修講座，食地階主講之生活一課。

雲傑：展出佳作

樓六店酒港香在  
展畫象抽博世翁

# 倫敦合唱團

廿五廿六兩晚八時  
在大會堂劇院演出

五廿廿晚八時假大會  
院演出。由劇目  
與市商合辦，劇目  
有：馬其多、莽特  
布拉斯及拉維的  
品。泰然現在會  
票價如下（至元十  
、十元、廿元五種）  
該成爲一低價  
難觀。法蘭西、依  
絲慕瑟（小姐）、  
艾麗、歐士頓、大娘  
、大娘、柏倫、  
等，每位均爲萬  
之隆家，組成演  
機曾獲獎，向來  
好評。

此外，四名職員  
担任籌款中心。該處  
在湖南兒童慈善會  
音樂廳。將在六月  
三期六、假日兩  
晚大舉一樓歌助  
舉行。如欲參加，請  
電七〇二五七或來

聲華華大華豪

不日放映

歐洲公司  
掃黃反黑  
鏢戰打鬥  
緊張巨片

羅拔  
米湛

夏洛蒂  
琳寶靈  
領銜主演

名著改編  
充滿火藥  
味的電影

神探馬龍



MARLOWE THE PRIVATE EYE



**TWO MINUTE WARNING**

**凱聲 紐約**

新嘉坡公司發行  
環球公司巨構

**第四週**

今天五場戲  
映請早定座

間時  
半點12  
半點兩  
四點五  
半點七  
九點九

驚險刺激  
別開生面  
災難巨片

**告敬位人兩**

有球場內  
九萬一  
千人  
手槍險  
開槍馬  
觀衆互  
相護路  
大衛贊臣

希士頓  
查路登  
布列波  
利達夏  
馬田治  
保列森  
利達夏

六六巨星領銜主演

Great  
Columbia  
Pictures

宜不童兒。換票份過



# 演講

## 見外賓

商務學校校長、國際  
明(廿四)日中午  
堂九樓每週過國際聯  
歡、歡迎諸君不接見外  
之、敬請諸君云。

# 今日

## 講座

### 之生活

翁世輝 年畫家 青  
翁世輝 本月  
十六起  
一週  
二週  
假香港  
酒店六  
畫廊華  
行第三  
大個人  
展

# 新都快樂樂聲

今晚三夜場 明晚快樂 十夜場

## 下期獻映

聯美發行 恐怖巨片 佈局離奇 劇情曲折 氣氛緊張 演技突出

# "CARRIE"

英國及香港兩地之教育  
因關係而遷居外埠。在  
閣俗。泰氏生於南地，  
構圖精妙，且多處於  
中合意。台座與  
作。月明影曳，主  
創演出拙劣效果！  
與前期作品比較，其畫  
風則有截然不同之感。  
是文作品，在畫上上

# 金瓶梅

陰森可怖 毛骨悚然

兒童不宜  
施絲 柏瑟  
作個人驚喝  
星女術師  
羅麗

溫弱身神魔，光露災隨，而車凌厦焚死枕，又女懷力奇，凶禍之至，被火汽之，亡籍。

United Artists

英一華 日 運海 聲樂 樂快 都新 聲凱 約紐 聲麗 都京

388 02412 K 678091

**場五線全！滿狂**

劇喜大淫而不樂題辭戲雪

盧珍李沈 盧珍李沈 盧珍李沈

主演 陶海 紀 琴香 魏殿 文炳

**人弄大**

不克 情美妙人入 戲多甜人入

上畫 畫 飽 男 婦 人 男 婦

**椿花梅破大玉世方**

戲午今 夜晚

戲紅的月五：樂天場早

**院戲風假！應集會演中興百**

五日 天六十第

戲本希雅 大 作年戲打演

主演 德懷真 奇影 才

特種七部

橫掃美國二百萬 興光市

**人弄大**

SILVER STREET

椿花梅破大玉世方：戲午今 夜晚

演龍樂百：劇喜大淫而不樂題辭戲雪

**院戲風假！應集會演中興百**

五日 天六十第

戲本希雅 大 作年戲打演

主演 德懷真 奇影 才

特種七部

橫掃美國二百萬 興光市

**人弄大**

SILVER STREET

椿花梅破大玉世方：戲午今 夜晚

演龍樂百：劇喜大淫而不樂題辭戲雪

**早請場五週四第今**

九點半 五點 十二點 次公現行現新

八點半 五點 十二點 次公現行現新

九點半 五點 十二點 次公現行現新

**告警鐘分兩**

TWO-MINUTE WARNING

戲波田風：城沙加德：朝王希登路在

女之近訪：半點十場早天明：院凱

**足座即 場五今座滿昨**

戲最無題 斯麥才名

作成 功一 功二 功三

後小德里星

嘉歌 奇事 仙露 驚像

演台 兒戲 驚 驚 驚 驚 驚 驚

**開初寶情**

LOVE UNDER THE FILMS

戲畫故 頭眼事大 裸全荒天破女玉重金

唱吧：九點十場早天明：院凱

**昌南 映天今**

**武林至尊**

百動公南 片作即國

女丁壞公 即那拉戲

**場五今 戲演邊**

作大 北南 腿拳 門金 狐

戲午今 夜晚

戲紅的月五：樂天場早

星福 星怡 華龍
光新 慶豐 影都 倫敦 百舞 黃金 瑞禾 皇都 皇后
3 881 755

「羅絲多妙 我笑多嬌」  
院三天今

「淫而不樂 趣勝雙香」

沈殿霞 譚炳文  
吳鳳珍 李香  
王青 潘麗  
通曉粵語  
演主合聯

**人男天**

椿花梅玉世方

續今 早請末週  
映天

片事故色彩情奇地戰

**雄威大峰**

演導 一尹  
奇 遠  
林亞昌

票已 價值 同  
役江只 戰看 一渡  
面戰 通爭 實攝

加場六影利 場五 倫敦  
開路全備 九七五 兩點十時影 利  
映半部教中點半點九點半二間都合舞

！觀奇的戰大！子鏡的史歷

**雄威大峰**

！行罪的天滔！價血的族民

開七片影歐洲 續日互北南日雪冰 不足  
戰移王爭行立 荷能方侵地地天 合宜

映獻場五天今

連思吳 演導

金北南 孤屈華  
黃劉黃 正忠 利良將

**孤龍拳**

路黑：搵早價廉不嘉  
影電秘神：場夜午晚今

映獻場五天今

片事故色彩情奇地戰

**雄威大峰**

聞相角號天連火炮  
雄英火烽勝百戰百

巾羅血：搵早華南

映獻天今

劍家神刀風刺毒  
邀說宋紹！雲！龍

**南拳北腿 鬥金狐**

演導連思吳  
玉黃 正利 劉忠良  
合演 將

五場  
未週

好得人驚  
無能神覺  
無能神覺  
無能神覺

心你度滿每  
的操林寸

李國柱  
李國柱  
李國柱

主理 李國柱

五場  
早請

之戲大與一  
作演戲技術

嘉蓮  
美露

兒不駭驚交情獨片佳歷斯威樂  
寶宜俗世倫慈獎金影景影尼達

花梅海大玉世方 夜夜午晚今

座訂早請場五未週

片事故色夢情寄地歐

雄飛大

清一尹 演  
河志英 京江 強 達 場 友 俊 遠  
揚旗 攻渡 再 再 老 潘  
山壯 南長 相 相 戰 戰

五場  
今天

巨公思  
巨公思  
巨公思

南拳北腿  
金狐

王正忠  
利良

原名：車輪道漢

場五院兩

巨馬奇社發芝  
片刺情會行匪

記虎救

佳賞獎全成長  
作然門喜目球就高

主領 演  
街 蒙林積 金風  
演 街 蒙林積 金風

混佬商灰市大  
圖血家鎮膠都

影電秘神  
奸爲狼狽：場早今冠金

五場  
今天

巨感感發公狐  
片人趣行司院

南拳北腿  
金狐

王正忠  
利良

原名：車輪道漢

五場  
今天

巨感感發公狐  
片人趣行司院

南拳北腿  
金狐

王正忠  
利良

原名：車輪道漢

五場  
今天

巨感感發公狐  
片人趣行司院

南拳北腿  
金狐

王正忠  
利良

原名：車輪道漢

早請場五！週二第

**鬼兒**

歐陽公司  
色情恐怖  
驚天巨片

瑞蓮康刺  
安娜嘉  
主演

鬼兒真不虛

怕聞  
大鬼  
鬼兒  
鬼兒  
鬼兒  
鬼兒

映仍天今院兩邦聯都國

(天今後景邦聯)

劇喜大情色感肉語粵粵七

**大男**

導演  
陳炳文

主演 珍娜 文娜 琴李  
演 麗娜 納。香

林祥泰 羅育林 求追球追球半都國

梁家園 連家寶 語天老耀光校一場早邦聯

槍花梅破大五世方

場午今國  
夜晚影

華亞林武場正明邦聯

今國華  
映北南  
腿拳  
門金  
狐

超等馬  
！諸！鬼

堅士占 堅高米

**神偷 妙盜**

大個腹 大猛小  
盜過演 賊過丑

影電秘神 味好真認

五週  
場來

**日今快門車人**

場夜午映加活李荷翠

決生一展 高比 雲高五三  
門死場開 低較 集手國十

主紫那 魂冤婦滿

場午今國  
夜晚影

早五場末週擊博電閃

驚耐 冰結 腕施 按空 氣運  
人力 磚碎 力展 劍手 功用

主紫那 魂冤婦滿

場午今國  
夜晚影

場五天今

作或思演大  
水選吳導

**南拳北腿**

門金狐

兒童不宜

電影場午今  
影晚：夜晚

士鐵 半十明  
• 附 驗早

夜天方  
宜不重

場正午映  
五七奇色  
片彩麗博

寒齊玩。冰天雪地



兩小無猜長大  
十月芥菜起心

安希活  
嘉仙尼  
歌羅黛  
斯德麥里

著名國際天才  
巨片感人  
香艷  
發行  
榮華  
公司  
凱旋

麥里德斯  
情實初開

！滿狂今天  
五場

金聲  
麗聲  
京都  
金門

金童玉女  
破天荒  
全裸

了造更七在婚想歲一無兩在斯麥  
！愛要歲十現結便十猜小一德里  
LOVE UNDER THE ELMS

華僑晚報 分類廣告 每天式元

華國統總頓盛華

映獻天今

妙盜神偷

“HARRY AND WALTER GO TO NEW YORK”

老幼咸宜

空長血碧  
倫英戰

“EAGLES OVER LONDON”

大膽。張健。眼。牙。虎。舞。爪。狼。實。手。題。法。材。入。進。然。昂。道。載。碎。口。週。二。第

歐洲五女  
大會串！

企街兜害。架步實淫。車。廟。荷。合。華。度。迎。實。寸。寸。非。林。斑。斑。血。淚！

TERACE PROSTITUTION MARKET

兒童不宜

？途之落墮上走何為女少年成未  
錯更有父為要少警提有  
過難實母人看女惕高助

欣龍國際電影企業公司 榮譽發行  
DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

請週今最  
早末天後  
巨動熱騰新風比新  
片人開觀新格眼備

賊女金  
貓絲

倫米納李珍  
主高京馬芳  
演卡高榮達

胎奇

請各界慷慨捐助 香港保護兒童會

一代皇朝

SIXTY GLORIOUS YEARS

午夜場

破大玉世方

劉家良

聯映點半一晚今

劉家良

落足心機

擺梅花樁

零舍唔同

譚道良·張翼·劉家榮

孟飛·倉田保昭

左艷蓉  
龍君兒  
領銜主演



# 伊雷招待欣賞新作

## 下週舉辦香艷攝影

伊雷及同僚新片「慾望」(Desire)將於下週一(廿四)晚在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。伊雷在「慾望」中，扮演一名被其妻懷疑有外遇的男子，而該名男子之妻，則由伊雷之妻扮演。伊雷在「慾望」中，展現其精湛演技，將一名被懷疑有外遇的男子，演得維維肖肖。伊雷之妻在「慾望」中，亦展現其精湛演技，將一名被懷疑有外遇之男子之妻，演得維維肖肖。伊雷及同僚之「慾望」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 金量精心苦練成



## 羅漢十八伏虎拳

在武俠小說和電影中，「伏虎拳」是一個非常著名的拳法。而「羅漢十八伏虎拳」，則是「伏虎拳」中的一種。羅漢在「羅漢十八伏虎拳」中，展現其精湛演技，將一名武俠演得維維肖肖。羅漢之「羅漢十八伏虎拳」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 史丹利克藍瑪

## 身兼製片與導演

史丹利克藍瑪，是一位非常著名的電影製片人和導演。他身兼製片與導演，展現其精湛演技，將一名電影製片人和導演演得維維肖肖。史丹利克藍瑪之「史丹利克藍瑪」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 溫拿樂隊陳秋霞

## 下月大會堂演唱

溫拿樂隊及陳秋霞，將於下月(廿四)晚，在「大會堂」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。溫拿樂隊及陳秋霞之「溫拿樂隊陳秋霞」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

溫拿樂隊及陳秋霞，將於下月(廿四)晚，在「大會堂」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。溫拿樂隊及陳秋霞之「溫拿樂隊陳秋霞」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。



# 紀實片「武林至尊」

「武林至尊」是一部紀錄片，記錄了中國武術的歷史和現狀。該片由多位著名武術大師主演，展現其精湛演技，將一名武術大師演得維維肖肖。該片將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 空手道自由搏擊

## 鏡頭緊張刺激

「空手道自由搏擊」是一部動作片，記錄了空手道自由搏擊的比賽過程。該片由多位著名空手道選手主演，展現其精湛演技，將一名空手道選手演得維維肖肖。該片將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 夏絲蒂林寶玲

## 演雷蒙陳德勳小說

夏絲蒂林寶玲，是一位非常著名的電影演員。她演雷蒙陳德勳小說，展現其精湛演技，將一名電影演員演得維維肖肖。夏絲蒂林寶玲之「夏絲蒂林寶玲」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 大破梅花椿

## 今晚午夜場

「大破梅花椿」是一部動作片，記錄了梅花椿的比賽過程。該片由多位著名梅花椿選手主演，展現其精湛演技，將一名梅花椿選手演得維維肖肖。該片將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

衛子雲為佳視解僱  
衛子雲與佳視的合約，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 黃杏秀遺失小錢包

黃杏秀在「伊雷招待會」中，不慎遺失小錢包一個。該錢包內有現金及證件。黃杏秀已報警尋回。黃杏秀之「黃杏秀」，將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達 XL-660/440/225

## 有聲電影攝影機

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。

# 萬能達

## 有聲有色，倍添家庭樂趣

萬能達有聲電影攝影機，具有多種規格，適合不同場景拍攝。該攝影機將於下週一(廿四)晚，在「伊雷招待會」中，向香港及東南亞地區之影壇人士，介紹其最新作品。



**周氏宗親總會通告**

定本年四月廿四日（星期日）拜祭和合石燈  
在香港九龍區所設之會場  
上午十時前在會場所設之會場  
下午一時前在會場所設之會場  
右通告各會員屆時請到會  
理事長周文

**轉讓聲明**

明倫彙編 家範典 卷一百一十五



**華僑日報**

**分類廣告**

|  |   |  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| <p><b>五英小數</b></p> <p>H77058</p> <p>H71962</p> | <p><b>浸會英文</b></p> <p>系三人補習英文中學名額及<br/>         成人補習英文名額<br/>         K 六四四一三二個</p> | <p><b>中大學生</b></p> <p>誠補中小學英文數理化<br/>         各科經驗豐富請電陳理<br/>         K 三六一五八七張治</p> | <p><b>經驗補習</b></p> <p>浸會畢業生領執中三<br/>         下補習全科<br/>         七九八治</p> | <p><b>習班</b></p> <p>內費<br/>         兩月<br/>         G11號<br/>         (面)</p> |
|--|---|--|--|---|

|  |  |                                      |                                   |   |
|--|--|--------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <p>請學生兼職工讀</p> <p>不常課後下午14:15以上時間</p> <p>上</p> | <p>請男女補習</p> <p>英文中學(中四)補習</p> <p>晚上</p> | <p>聘請文員</p> <p>會計打字員</p> <p>中西中學</p> | <p>請管女工</p> <p>名工五</p> <p>近香港</p> | <p>請人</p> <p>和合介紹所</p> <p>聖馬利街7</p> <p>電話237262</p> |
|--|--|--------------------------------------|-----------------------------------|---|

**出售**  
 下午七時至九時  
 小坡四馬路  
 新嘉坡新嘉坡

**必請女傭**  
 一小時一圓  
 一小時一圓  
 一小時一圓  
 一小時一圓

**聘女傭**  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤

**兼職**  
 管理人員  
 管理人員  
 管理人員  
 管理人員

**准請女傭**  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路

**大陸女護**  
 一人一圓  
 一人一圓  
 一人一圓  
 一人一圓

**誠聘職名**  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤

**聘女傭**  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤  
 有經驗不致有誤

**兼職**  
 管理人員  
 管理人員  
 管理人員  
 管理人員

**准請女傭**  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路

**廣告公司**  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路  
 小坡四馬路

**斯彭公司**  
 專辦新貨  
 大面  
 影射

**品女售貨**  
 晚期九  
 號  
 中環利  
 時飾時  
 區有

**會計秘書**  
 辦事所  
 電話  
 香港上  
 環道郵  
 政局

**男休女假**  
 男休女假  
 男休女假  
 男休女假

**體假文具**  
 體假文具  
 體假文具  
 體假文具

**生祥金行**  
 生祥金行  
 生祥金行  
 生祥金行

**職誠聘**  
 本公司  
 員五  
 員五  
 員五

**電子防盜**  
 本公司  
 員五  
 員五  
 員五

**生祥金行**  
 生祥金行  
 生祥金行  
 生祥金行

**職誠聘**  
 本公司  
 員五  
 員五  
 員五

**生祥金行**  
 生祥金行  
 生祥金行  
 生祥金行

**職誠聘**  
 本公司  
 員五  
 員五  
 員五

**電子防盜**  
 本公司  
 員五  
 員五  
 員五

**生祥金行**  
 生祥金行  
 生祥金行  
 生祥金行

**職誠聘**  
 本公司  
 員五  
 員五  
 員五

**帽廠聘請**  
 出口部助理多年  
 工作經驗能出口文  
 件文據能出口文憑

|                     |                |   |  |
|---------------------|----------------|---|--|
| <b>勤外聘急</b>         |                | <b>高公級家樹女<br/>司聘員數</b>                                    |  |
| 客五<br>先八<br>生三<br>治 | 電一<br>話二<br>二二 | 聘晚<br>上十<br>九點<br>鐘以<br>下新<br>僱優<br>有者<br>意               | 告聘<br>男女<br>助員<br>廣                          |
| <b>習請<br/>主練</b>    |                | <b>員文記簿</b>   |  |
| 練習生                 | 英文講<br>師人講     | 女性中學畢業以上<br>四等及後者持證<br>出左石者持證<br>對照年滿廿歲<br>行有一限或<br>生須有經驗 | 海旅行中<br>高薪請人<br>五種讀文<br>證書充當<br>體便實大<br>座扣機冷 |

**後招請**

諸女員工滿勤者每月五元  
勤獎學堂大學生獎學金  
機辦公時間純潔

**四海旅行社**

請男練習生排

中等學徒長成良好  
用打字有經驗者優待  
用打字有經驗者優待  
金四六〇號

**招請**

諸女員工滿勤者每月五元  
勤獎學堂大學生獎學金  
機辦公時間純潔

**四海旅行社**

請男練習生排

中等學徒長成良好  
用打字有經驗者優待  
用打字有經驗者優待  
金四六〇號

|        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| 公<br>屋 | 信<br>樂 | 搬<br>貨 | 運<br>軍 | 搬<br>運 |
| 0元     | 港九     | 大天     | 小大     | 運      |
| 870    | 63613  | 26559  | 45     |        |
| 013    | 700536 | 562174 |        |        |
| 835    |        |        |        |        |



業信託  
美孚樓宇  
忠誠服務  
25355

新邨  
美孚  
書租 宇樓

西園日富里十號三樓千  
三呎每呎一元八角合各樓  
商業用途電 7226501 潘

筭箕溝道

全層招租

900 呎合  
小工業下午  
H—617505

英皇住宅

四百餘呎設備俱備由人寓  
交吉商賈實屬金店公司電話  
K 947397 K 946523

光猛大房

## 寫字樓

百餘呎・廉租

---

(香港滙豐銀行大廈)  
13內綫223或224  
行租務部洽

## 旺角北舖招租

合共44呎近地鐵  
一百呎以上一千  
六十六呎以上一千  
六十七呎以上一千

工位舖樓字寫  
興業工廠  
官塘  
寫字樓  
大六  
39-41號  
頓街  
廣豐

**招租**  
九百餘呎起不收門費  
通便光綫足合各行商業  
及批發租千餘呎起

**樓租**  
上海街490 上午  
至12時開門引看  
至坡角時171  
至五公時開門引  
三號至公區H 451076

招租

佐敦道文泰街四十八號地  
下適合各樣行業舖面二  
千呎水電齊備電話四二四  
四〇六五至九渴小姐洽

旺舖  
隔鄰  
平租

千三元

另大舖連閣千呎旺租一  
千餘元有毛角樓打鐵舖  
號即仁安大屋二號

53千

**金翠苑** 立兩房  
 歷十六萬餘元 38600  
**荃灣新樓** 實  
 市區交通便捷好向大大  
 高層H座三面臨港景原  
 價首層加萬餘 12240  
**日本小姐** 委  
 行10至5在角道東方  
 老號承租忠誠 28  
 老號承租忠誠 28  
**吉樓平售** 新  
 樓實屬二樓兩大大

元朗洋樓金  
安樂路遠東大廈三吉  
樓向衛生園設樓價實  
美實價六萬工 7033

萬壽新邨  
花園洋房環境優美  
出賃 848 835

觀塘平樓  
出賃 848 835

山實界 | 景型舊新 | 洽K-  
 九計高樓道15城  
 施美宅、三房兩廳、一千餘  
 期六萬、十年付款、即買即  
 尹

★ **置富花園** ★  
★ 最好坐落最先入伙 ★  
★ 不收佣金 ★  
★ 發售時間：星期一至五下午2:30至5:30 ★

電話 218526 先生生活  
**亞富大廈**  
 地址 亞富大廈  
 電話 218526 先生生活  
**亞富大廈**  
 地址 亞富大廈  
 電話 218526 先生生活

**地下重工業新廠**  
十八呎高。五千四百呎。租售  
香港柴灣入口處 祥利街三面單  
峰工廠大廈地下本年約五月入伙  
K-816538 K-866051

**旺舖租售**  
下鄉道5.7.11號  
面積：939呎至2173呎  
二樓垂業 6595呎

電話：6-253003 或 3-6447

# 酒店大平沽

枱、床頭櫃、來路床、百葉窗、窗簾布、枱  
 羊毛毯、被、高級地毯、餐椅、椅、西餅  
 木櫃、廚用具、碗碟水喉、肉食櫃、35  
 大小開口、一百五十呎水櫃、福利35

物。最後幾天。  
地址：尖沙咀金巴利道廿五號洽)

由粵也里奇來二

**校舍租**

田沙  
世界花  
園  
晚  
四二一

房東讓十一萬餘

**均益三**

萬收租  
租  
四三二

[illegible]

|        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 庫<br>委 | 席<br>府 | 大<br>萬 | 入<br>十 | 高<br>層 | 座<br>廣 | 位<br>珠 | 現<br>租 |
| 六      | 四      | 五      | 千      | 萬      | 三      | 二      | 八      |
| 元      | 百      | 千      | 餘      | 萬      | 十      | 台      | 午      |
| 迎      | 四      | 五      | 餘      | 萬      | 十      | 二      | 五      |

100-443887-100



招生 太極拳氣功 英文會 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

海豹泳班 實用調酒 90元 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

德法烹飪學院 註冊證書 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

德信烹飪學院 註冊證書 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

羅便臣道 招生 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

美術 英語小組 招生 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

裝修 水電 冷氣 打字機 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

通利琴行 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

樂聲琴行 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

汽車 冷氣 打字機 鋼琴 樂理 楊國然畫室 英文 鋼琴 樂理 楊國然畫室

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求

徵婚 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求 徵求